NSDAG 21 OKTOBER 1969 — 86STE JAARGANG No. 244

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse ● Uitgeverdrukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad ● Kantoor: Consciëntiesteeg 27-29 ● Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

Socialist eindelijk topman in Bonn

Brandt bondskanselier

BONN — De 55-jarige voorzitter van de Westduitse sociaal-democratische partij Willy Brandt is vanochtend door het parlement Bonn gekozen tot bondskanselier. Het is bijna veertig jaar ge-len dat de functie door een sociaal-democraat werd bekleed. Dat s rijkskanselier Hermann Mueller, die in het voorjaar van 1930 val werd gebracht. Brandt kreeg de stemmen van 251 van de 5 aanwezige stemgerechtigden. Dat waren twee stemmen meer dan vereiste absolute meerderheid van 249. 235 stemmen zijn tegen randt uitgebracht, vijf afgevaardigden onthielden zich en vier stem-en waren ongeldig.



WILLY BRANDT

Willy Brandt is op 18 december 913 in Luebeck geboren als Herbert nst Karl Frahm. Zijn vader heeft niet gekend. Zijn (ongehuwde) eder was verkoopster in een operatieve winkel. Hij werd opge-ed door zijn grootvader, die van kse huize kwam. Ondanks de oedige omstandigheden waar-der hij leefde, was hij in staat het mnasium te bezoeken. Na zijn dexamen werkte hij als journalist het socialistische blad "Luebecker olksbote". Op 17-jarige leeftijd erd hij lid van de sociaal-democra-che partij (SPD). Toen hij zich in 931 aansloot bij de linkse socialis-che arbeiderspartij, die zich van de D had afgescheiden, werd hij als rnalist ontslagen. De volgende n werkte hij onder andere als gdleider. Kort na de machtsover-me door Hitler op 30 januari 1933 chtte de jonge Fram, toen de estapo hem op de hielen zat, naar orwegen waar hij familie had. In lo studeerde hij geschiedenis en rkte hij als journalist. Hij bleef hter contacten met zijn politieke ienden in Duitsland onderhouden. In 1936 studeerde hij gedurende n half jaar onder de schuilnaam illy Brandt, die hij in Noorwegen had aangenomen, aan de Friedrich Wilhelm-universiteit in Berlijn. In 1937 ging hij als oorlogsverslaggever voor een aantal Noorse socialistische bladen naar de burgeroorlog in Spanje. Bij het uitbreken van de tweede wereldoorlog (september 1939) was hij in Noorwegen een der drie secretarissen van de "Norsk Folkhjelpi", een door de Noorse vakbeweging opgezette hulporganisatie.

Na de Duitse aanval in Noorwegen in april 1940 vluchtte Brandt als Noors soldaat vermomd, naar Zweden, waar hij later van de Noorse regering - in - ballingschap (Londen) de Noorse nationaliteit verkreeg. Ook in Zweden deed hij journalistiek werk en onderhield hij betrekkingen met de Duitse verzetsbeweging.

In de eerste na-oorlogse jaren was hij correspondent voor Scandinavische bladen in Duitsland, waarvoor hij ook de processen van Neurenberg versloeg. Over Neurenberg schreef hij het boek "Misdadigers en andere Duitsers". In januari 1947 ging hij naar Berlijn als persattache van de Noorse regering in de rang en het uniform van majoor. Aan het einde van hetzelfde jaar werd hij op verzoek van de leider van de Duitse sociaal-democraten, dr Karl Schumacher, Berlijns vertegenwoordiger van de SPD.

In 1948 kreeg Brandt de Duitse Nationaliteit terug en werd zijn schuilnaam officieel aanvaard. In hetzelfde jaar werd hij tijdens de blokkade van Berlijn door de toenmalige burgemeester Reuter belast met het onderhouden van de betrekkingen met de westelijke geallieerden. Een jaar later volgde zijn verkiezing tot Berlijns afgevaardigde van de bondsdag in Bonn, wat hij tot 1957 bleef. In het Westduitse parlement hield hij zich bezig met vraagstukken inzake de hereniging van Duitsland en de buitenlandse politiek. Hij pleitte voor deelneming aan de westerse verdediging en aansluiting bij de Europese gemeenschappen. Brandt werd in 1950 voor de SPD lid van het Westberlijnse huis van afgevaardigden, waarvan hij in 1955 voorzitter werd. In 1950 en in 1951 was hij hoofdredacteur van het belangrijke "Berliner Stadtblatt".

Op 3 oktober 1957 volgde hij de overleden dr Otto Suhr op als burgemeester van Berlijn. Hij was de jongste burgemeester die de stad ooit heeft gehad. Na het eerste jaar van zijn burgemeesterschap, dat hij tot 1966 bekleedde, werd hij geconfronteerd met een crisis om Berlijn. In november 1958 zegde de Russische premier Nikita Chroesjtsjov het bezettingsstatuut van Berlijn en alle overeenkomsten betreffende de bezettingszones in Duitsland op. De Sovjet-Unie wilde van West-Berlijn een gedemilitariseerde vrije stad maken en het bestuur over Oost-Berlijn overdragen aan de regering van de DDR. Brandt wees het Russische "ultimatum" als onaanvaardbaar van de hand. **Het was voor een groot deel zijn werk, dat de westelijke geallieerden hun garanties van de stad hernieuwden en versterkten.**

Als lid van het partijbestuur nam Brandt deel aan de opstelling van een nieuw beginselprogramma van de SPD, dat in november 1959 door de partijconventie in Bad Godesberg werd goedgekeurd. In de zomer van 1961 ontstond rond Berlijn een nieuwe crisis, die resulteerde in de sluiting door Oost-Duitsland op 13 augustus van de sectorgrens tussen de beide delen van de stad en de bouw van de "Berlijnse muur".

In 1964 werd Brandt gekozen tot voorzitter van de SPD, waarvan hij sinds 1962 vice-voorzitter was. In December 1966 werd hij lid van het kabinet van kiesinger.

Brandt is voor de tweede maal gehuwd. Uit zijn eerste huwelijk dat in 1946 door echtscheiding werd ontbonden, heeft hij een dochter Ninja, die in Oslo woont. Bij zijn tweede vrouw, de Noorse journaliste Rut Hansen, met wie hij in 1948 in het huwelijk is getreden, heeft hij drie zoons, Lar, Peter en Mathias.

rente elegrafeert lle partijen

WILLEMSTAD — Ter bevestiging n het verleden week omgeroepen dio-bericht van Frente obrero y eracion 30 di mei met het verzoek n alle politieke partijen, welke in Staten vertegenwoordigd zijn, om n tafel te gaan zitten, heeft Frente rero een telegram met dezelfde in-ud aan de betrokken partijen ge-urd. Copieën daarvan zijn ver-nden aan gouverneur mr N. De-ot en aan de Nederlandse vice-emier drs J. A. Bakker. De door ente obrero voorgestelre bijeen-mst van partij-besturen zal als derwerp hebben: bespreking van kabinetsformatie. Volgens het n zou informateur E. O. Petronia vergadering leiden. Nader wordt rnomen dat drs Bakker Frente rero deze week zal ontvangen voor n onderhoud.

Nobelprijs voor vrede voor ILO

OSLO. — De Nobelprijs voor de ede 1969 is maandag toegekend n de internationale arbeidsorga-satie, die in Genève zeteit. De prijs toegekend door de Noorse parle-entaire commissie die met deze ijs is belast.

De prijs zal op 10 december in de iversiteit van Oslo plechtig wor-n uitgereikt. De prijs bedraagt t jaar 375.000 Zweedse kronen 80.000 gulden Ant.).

De internationale arbeidsorganisa-e (I.L.O.) is opgericht tijdens de redesconferentie van Parijs van 919 en heeft op 10 juni van dit jaar ar vijftigjarig bestaan gevierd. De gan.satie is nu een onderdeel van e V.N. en heeft tot doel de arbeids-mstandigheden in de gehele wereld e verbeteren. Bij de I.L.O. werken eer dan zevenhonderd personen.

De directeur van het internatio-ale arbeidsbureau, David A. Mor-e, heeft gezegd, dat de toekenning an de Nobelprijs voor de vrede aan e I.L.O. een eerbewijs is „aan de envoudige man, aan alles wat vrede oor deze betekent, alsook aan diens ijdrage tot de vrede".

De verklaring werd uitgegeven in enève, waar de zetel is van het ternationale arbeidsbureau, het rmanente secretariaat van de I.L.O. David Morse zei verder dat e toekenning een „enorme aanmoe-iging voor de I.L.O. zal zijn, hecht oort te bouwen op de fundamenten ie zijn gelegd door vijftig jaren an onvermoeide arbeid, waaraan en volle is deelgenomen door rege-ingen, werkgevers en werknemers an de hele wereld".

Vermiste kinderen teruggevonden

WILLEMSTAD. — De ouders van de zevenjarige Sisiyne R. en de tienjarige Norwin R., verzochten gisteravond om acht uur de opsporing van hun beide kinderen. Het broertje en zusje waren namelijk zondagmorgen om half elf van huis weggelopen uit vrees voor een pak slaag. Sindsdien waren zij niet meer gezien. Op verzoek van de ouders liet de commissaris van politie via de radiostations en de televisie om ??? opsporing verzoeken.

Binnen drie kwartier kwam de melding binnen, dat de kinderen zich in de beste welstand bevonden bij een kennis te Stenen Koraal. Daar werden zij opgehaald en later terug bezorgd bij hun ouders te Santa Maria.

● In Pietra Ligure bij Genua heeft een Zuiditaliaan, die door het voorwerp zijner liefde op besliste wijze werd afgewezen, het autootje van de vrouw in de lucht laten vliegen. De vrouw, 53 jaar oud, heeft verklaard, dat de man haar reeds geruime tijd steeds maar weer ten huwelijk had gevraagd.

AMSTERDAM – Het Provo-raadslid van Amsterdam, Roel van Duyn, heeft in de gemeenteraad bepleit, dat er strengere eisen gesteld moeten worden aan bedrijven, welke luchtverontreiniging veroorzaken. Een van zijn suggesties. een daktuin op elke auto, werd terstond in praktijk ***gebracht.***



Italie in greep van stakingsgolf

Vervoersdiensten goeddeels lam

ROME – Italie's postbeambten zijn gisteren in staking gegaan aan het begin van een week van stakingen in de openbare diensten, waarbij wellicht vierenhalf miljoen werkers de arbeid zullen neerleggen. Werkzaamheden in banken en kantoren ondervonden direct de gevolgen, toen brieven en paketten zich voor de tweede maal binnen een week opstapelden. De volgende zes dagen kunnen de ergste zijn in een serie stakingen en arbeidsonrust, die het land reeds vijf weken lang geteisterd hebben.

Naar schatting ongeveer 30 miljoen brieven en 230.000 paketten liggen nog op de postkantoren in het gehele land als gevolg van een tweedaagse staking van de postbeambten vorige week. Een bestelling op zaterdag jl heeft weinig gedaan om de achterstand in te halen.

Tegen de tijd dat de vierdaagse staking donderdagavond eindigt kan dit cijfers gestegen zijn tot 100 miljoen, indien de Italianen althans geen gehoor geven aan oproepen om deze week geen brieven te posten. Verscheidene firma's bezorgden zelf hun brieven en prive brievenbestelorganisaties — die een periode van grote bloei meemaken door de voortdurende vertraging bij de posterijen – werkten op volle toeren.

Op woensdag en donderdag zal de staking nog gecompliceerder worden, doordat dan het gehele PTT-personeel op alle postkantoren in staking zal gaan. Verwacht wordt dat dit de postkantoren tot sluiting zal brengen en dat de tegegraafdiensten tot stilstand zullen komen. De vrees dat de telefoondiensten ook ontwricht zullen worden in niet-automatische telefoondistricten, verminderde evenwel nadat leden van twee van de drie voornaamste vakbonden bekend hadden gemaakt niet aan de staking te zullen meedoen.

Verwacht wordt dat vrijdag de ergste dag zal zijn, omdat dan een nationale staking van de spoorwegen zal samenvallen met een nationale bus- en tramstaking.

Hoop, dat de spoorwegstaking zal kunnen worden vermeden is gevestigd op een vandaag te houden vergadering tussen vakbonden en functionarissen van het ministerie van vervoer.

Constantijn uit couveuse

DEN HAAG — Prof. Haspels, dr Drukker en mej. dr Kingma, kinderarts van de couveuse-afdeling van het academisch ziekenhuis te Utrecht, deelden vanochtend mee dat het herstel van prins Constantijn zo ver is gevorderd, dat hij niet meer in een couveuse wordt verpleegd. De rijksvoorlichtingsdienst zal donderdag het volgende communiqué verstrekken.

Doodvonnis in Egypte

CAIRO. — Een Westduitser van Egyptische afkomst, Bahgat Joessef Hamdan, is maandag in Cairo ter dood veroordeeld. Hij werd er van beschuldigd als leider van een Israëlische spionagegroep inlichtingen door te geven naar Israël en te proberen nieuwe spionnen in Egypte te werven. Hij was in juni van dit jaar gearresteerd.

Het opperste militaire gerechtshof heeft twee andere Westduitsers, die met Hamdan samenwerkten, veroordeeld tot vijftien jaar gevangenisstraf.

Von Hassel herkozen als bondsdagvoorzitter

Oude coalitie legt mandaat neer

BONN – De nieuwe Westduitse bondsdag heeft maandag de 56-jarige christen- democraat Kai-Uwe von Hassel als voorzitter herkozen. Von Hassel, die deze functie al sinds februari van dit jaar vervulde, kreeg 411 van de 517 uitgebrachte stemmen. Er waren 72 tegenstemmen, en 34 afgevaardigden onthielden zich van stemming.

De 22 Westberlijnse afgevaardigden mochten ditmaal meestemmen. Von Hassel had een absolute meerderheid van 260 stemmen nodig. Zijn verkiezing stond eigenlijk al bij voorbaat vast, daar de sociaal-democraten geen tegenkandidaat hadden gesteld.

Von Hassel was van 1962 tot 1966 minister van defensie, maar kreeg in de coalitieregering Kiesinger-Brandt de veel minder belangrijke portefeuille voor vluchtelingenzaken toegewezen. In februari jl volgde hij zijn partijgenoot Gerstenmaier op.

Goed werk

President Heinemann overhandigde maandagavond de leden van het oude kabinet de ontslagoorkonden en verklaarde, dat de grote coalitie van CDU/CSU en SPD onder bondskanselier Kiesinger naar zijn oordeel goed werk had geleverd. De regering had weer orde in de staatshuishouding gebracht en een reeks belangrijke hervormingen op touw gezet. De aftredende kanselier wees er in zijn antwoord op, dat Heinemann zelf als zeer geacht collega (minister van Justitie) deel had uitgemaakt van het kabinet, en verklaarde het ermee eens te zijn dat het gezamenlijke werk van de grote coalitie succesvol was geweest.

Staatsgreep in Somalie

DIBOUTI — Radio Mogadiscio heeft vandaag meegedeeld dat in Somalie in de nacht van maandag op dinsdag om drie uur plaatselijke tijd een staatsgreep is gepleegd. Leger en politie zouden de macht in handen hebben, en als eerste maatregel de grenzen en vliegvelden hebben gesloten. De leiders van de staatsgreep hebben verklaard dat niets gewijzigd zal worden aan de algemene politiek van de afgezette president.

Maandag was in Somalie president Abdirashid Ali Shermarke begraven, die vorige week woensdag was vermoord op een bezoek aan het noordoostelijke deel van het land. Wegens de moord is een jong politieman aangehouden. In Naibori hebben Somaliers gezegd dat de staatsgreep onbloedig is geweest.

Tot nader order mogen geen vliegtuigen over Somalie vliegen, ook niet de geregelde lijnvluchten.

De republiek Somalie heeft een overwegend mohammedaanse bevolking van 2,6 miljoen zielen. Somalie werd in juli 1960 een onafhankelijke republiek door samenvoeging van twee voormalige kolonies, Brits en Italiaans Somaliland. Het land heeft weinig natuurlijke hulpbronnen, wel heeft de regering bekendgemaakt dat in 1968 grote uraniumertsvoorraden zijn gevonden. De bevolking is grotendeels nomadisch.

Met Kenia en Ethiopië heeft het land jarenlang bittere grensgeschillen gehad, maar de betrekkingen met deze landen zijn de laatste tijd verbeterd. Somalie streeft naar een groot-Somalie door toevoeging van het naburige voormalige Frans Somaliland en tracht daarvoor bij de Arabische wereld steun te vinden.

Antwoord van Bakker aan Frente

WILLEMSTAD — De Nederlandse vice-premier drs H. A. Bakker heeft Frente obrero y liberacion 30 di mei namens de koningin geantwoord op een telegram, dat deze partij eind juli heeft verzonden. Daarin werd aan de koningin gevraagd geen rechters te benoemen uit hier ter plaatse werkzame advocaten of ambtenaren. Dit telegram werd toen verzonden tijdens een openbare vergadering van Frente obrero en wel naar aanleiding van de veroordeling van Vito-redacteur Stanley Brown, die ondertussen gekozen is tot statenlid.

Drs Bakker deelt in het antwoordtelegram mee, dat hij daartoe gemachtigd is door de koningin. De bezorgdheid van Frente obrero dat door dergelijke benoemingen van rechters de kans zou bestaan, dat er onrecht begaan zou worden, wordt niet gedeeld door de vice-premier. Deze wijst er op, dat slechts een minderheid van de rechters op de Antillen afkomstig is uit de Antillen. Deze rechters hebben, vóór zij tot rechters werden benoemd op de Antillen, gefungeerd als rechters in Nederland, zo wordt door drs Bakker aangevoerd. Verder is er slechts één rechter, die vroeger als advocaat werkzaam is geweest op de Antillen. De door Frente obrero geuite bezorgdheid, aldus wordt geconcludeerd, wordt dus niet gedeeld.

Suriname na rustige campagne op valreep van verkiezingen

PARAMARIBO – De verkiezingsstrijd in Suriname is bijzonder rustig verlopen. Er deden zich nauwelijks incidenten voor, terwijl ook de propagandavoering minder luidruchtig is geweest dan voorheen. De partijen hebben zich hoofdzakelijk beperkt tot het houden van verkiezingstoespraken op de wijkvergaderingen en via de radio en televisie. Dit laatste is iets nieuws en werd onlangs ingevoerd door de interimregering van premier May.

Verder kan men in de straten van Paramaribo weer de traditionele spandoeken en aanplakbiljetten vinden. Een spandoek van de VHP met als opschrift „onafhankelijkheid - nu, funest voor ons land" trok aandacht, vooral ook omdat de andere partijen het statuut noch op de spandoeken noch op de aanplak- of strooibiljetten hadden genoemd. De NPS van J Pengel kwam met een nieuwigheidje. De partij had er nl voor gezorgd, op elke wijkvergadering een eigen gesloten televisiecircuit te hebben, iets dat uiteraard veel belangstelling trok. Deze partij heeft verder op een groot aantal plaatsen in Paramaribo enorme foto's van de heer Pengel geplaatst met als tekst „Wacht even, weest gerust, alles komt terecht". De PNP, felle tegenstander van de NPS, had onmiddellijk een antwoord hierop. Zij wees haar toehoorders erop dat de NPS in deze tekst blijkbaar iets vergeten was, en zei, dat de tekst eigenlijk moet luiden „Wacht even, weest gerust, alles komt weer in mijn zak terecht". De PNP herinnerde haar aanhangers hierdoor eraan, dat de heer Pengel als „achterstallig salaris een bedrag van Sf 83.000 had ontvangen, hetgeen in het land grote ontstemming had teweeggebracht". De PNP zelf heeft slechts als slagzin gekozen "Suriname moet vooruit".

Een andere tegenstander van de NPS, de PNR, laat ook geen gelegenheid voorbij gaan om haar gehoor te spreken over de Sf 83.000, die de heer Pengel ontving, en andere kritiek op het bewind van Pengel te uiten. De PNR heeft dan ook als slagzin "20 jaar niets gedaan, tijd om naar huis te gaan" en "schoon schip, nieuwe bemanning". De partij, die blijkens de zwartrode petjes en fietsvlaggetjes ook veel aanhangers telt bij de jeugdige, nog niet kiesgerechtigde Surinamers, doet trouwens ook felle aanvallen op de PNP, die o.m. „een verrotte tak van de NPS" wordt genoemd. De PNR wordt graag communistische sympathieen verweten, hetgeen ook geschiedde door de lijsttrekker van de SDP, dokter Oostburg, die enkele weken geleden de heer Findlay als partijleider van de SDP opvolgde.

Vandaag en morgen zullen de laatste massabijeenkomsten worden gehouden, daar de regering heeft bepaald, dat na 22 oktober geen propaganda meer zal mogen worden gemaakt. Voor de verkiezingen op 24 oktober.

Het volk is de verkiezingen moe, aldus een politicus tegenover het ANP, toen hem gevraagd werd, hoe het kwam dat de verkiezingsstrijd zo rustig is verlopen. "Het volk hoort alleen maar schandalen en krijgt steeds weer dezelfde kandidaten voorgeschoteld. Zelfs de PNR, die toch zo voor vernieuwing is, heeft weer precies dezelfde personen op de lijst geplaatst als in 1963".

Minister Wijngaarde van financien heeft op de valreep enkele beschuldigingen gedaan met betrekking tot het financieel beleid van zijn voorganger minister Pengel. Hij vertelde onder meer dat ministers die op reis gingen, Nf 150 per dag, Nf 1000 kleedgeld per reis en Nf 1000 representatie ontvingen. Bovendien konden alle hoteluitgaven boven Nf 40 per dag nog worden gedeclareerd. De minister had dan ook rekeningen gezien van Sf 15.000.

De minister zei verder, dat alhoewel er op de begroting 1968 voor conferenties Sf 50.000 was uitgetrokken, een bedrag van ruim Sf 700.000 door de vorige regering was uitgegeven. De 32 mln gulden in 1956-1968 voor het bureau waterkrachtwerken waren uitgegeven, noemde de minister voor "een groot deel weggegooid geld".

Tot slot zei de minister dat hij gaarne zijn opvolger zal inwerken. Speciaal ten aanzien van de problematiek van de Surinaamse financiele toestand. Hijzelf had van zijn voorganger Pengel een briefje gekregen met daarop slechts een regel „Hierbij draag ik het ministerie van financien aan u over". Daarom had het de heer Wijngaarde enige tijd gekost om zich geheel in te werken.

Agenda Curacao

BIOSCOPEN
Roxy: 19.00 - 21.00 Frankenstein must be destroyed. West-end: 19.00 - 21.00 Shalakoo; Cinelandia: 19.00 - 21.00 De gebochelde van Parijs. Drive-in: 19.00 - 21.00 Arabella. Cine-Rio: 20.00 Pacto diabolico. Airport Cinema I: 19.15 - 21.15 Vrouwen in gevaar. Asiento: filmliga: 20.30 Het valse paradijs.

CINE–TRUCK:
Hedenavond te Buena Vista en morgenavond te Kanga.

BOTICA'S:
OTRABANDA: Coromoto, tel.: 23241; PUNDA: Antillian, tel.: 36290.

DIVERSEN
CPA: 20.30 optreden Helen Afro's beatgroep.

VERGADERING: 20.15 buitengew. alg. ledenverg. - bedrijfsleven - aud K.v.K.

DAMKAMP.: 20.00 club JPF.
BILJARTKAMP.: 20.00 club JPF

HOTELS
Hotel Cur. Int.: Cave de Neptune: 23.00 Show, (zat.: 22.00 en 24.00). Hilton Hotel: Willemstadroom: 21.00 - 01.00 Show, (zat. 22.00 - 01.00), dansen op muziek van Herman's orchestra en Minguel Carboni's trio. Holiday Inn Hotel: Night Watch: 21.00 - 02.00 Show en dansen op muziek van Alfredo y su orquesta (zat.: 21.00 - 03.00). Flamboyant Beach Hotel: Chuchubibar: 23.00 optr. band the Windmills. (woensdag: modeshow; vrijdag: rijsttafel); Bianca Hotel: 21.00 dansen muz.: Bianca boys. Country Inn Hotel: 21.00 show en dansen op muziek van Coutry Inn Combo, Piano cocktailbar: vanaf 18.00 open. Discothec: 21.00 - 01.00 gelegenheid tot dansen. Barbecue: zon: 12.00 - 16.00 Jan Kok: vanaf 20.30 gelegenheid tot dansen: Park Hotel: parc discothec (vrijd. en zat. 21.00 - 03.00 gelegenheid tot dansen).

WOENSDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS: 12.00 te San Willibrordo (voor kerk); 14.00 te Sta. Maria (bc).

MOBIELE BANK: 09.30 - 10.30 te Barber; 10.45 - 14.00 te Lelienberg/-Wacao (st. pl. t/h geb. CU op Wacao); 14.00 - 16.00 te Westpunt.

SCHOOLRADIO: 08.35 TWR. progr.: Het bruidspaar Do-Re-Mi-Fa-Sol (UIT DE SERIE "vijf klinkers" (herh.. voor klas 5 en 6).

ATLETIEK: 16.00 - 18.00 training - Olympic - rifstadion.

EMMASTAD

WACHTLIJST SHELL CURACAO N.V.
OS/TELECOMMUNICATIONS
Kantoor open: 07.30 - 21.00 tel. 2307. 20/10 (21.00) - 25/10 (07.30) N.R. de Paula tel. 0-35410. b.g.g. tel.9.
PERSONNEL SERVICES
Maandag 20/10 t/m vrijdag 24/10 L.M. Ridley, tel. 0-44283 Alexanderlaan 13, Rio Canario. b.g.g. tel. 9-9.
N.V. C.S.M. -SHIPS' AGENCY
Kantoor open: 07.30 - 24.00 tel. 2551/2458.
ALLEEN VOOR DRINGENDE AANGELEGENHEDEN:
Maandag 20/10 t/m vrijdag 24/10 00.00 - 07.30 tel. 9.
AVIATION SERVICE
20/10 (23.30) - 24/10 (06.30) M.S. Juliana tel. 0-43701.

Luchtpiraterij moet tot ongelukken leiden

AMSTERDAM — De twee jeugdige Oostduitsers, die zondag een Ilyushin-vliegtuig van de Poolse luchtvaartmaatschappij LOT dwongen naar een Westberlijns vliegveld uit te wijken, hebben op de IATA-vergadering, die maandag in Amsterdam is begonnen, onverwacht de vraag actueel gemaakt of het juist is ter beperking van het euvel van de luchtpiraterij vliegtuigkapers onder alle omstandigheden terug te sturen naar het land van herkomst om daar gestraft te worden.

Op een persconferentie na afloop van de openingszitting, antwoordde directeur-generaal Hammarskjold van de IATA gistermiddag in het RAI-gebouw op een desbetreffende vraag, dat de IATA zich beslist niet met politieke vraagstukken wil inlaten. Op zich zelf zou hij het echter mogelijk en juist achten wanneer lieden die een vliegtuig onder gewapende dwang laten uitwijken naar een land waar ze politiek asyl willen vragen in het land asyl wordt verleend, doch dat zij daarnevens als misdadigers, die groot gevaar voor de andere inzittenden van het toestel op op de koop toe hebben genomen op criminele gronden worden bestraft.

"Het is een race tegen de klok", vervolgde hij. "Er zijn nu enkele 100 gevallen van vliegtuigkapen achter de rug en nog geen enkele heeft tot een catastrofe geleid. Volgens de ijzersterke statische wet wordt het risico van een ongeluk echter iedere maal, die nog gaat komen, groter. Het geluk kan niet altijd ons blijven toelachen. Bedenk, dat de luchtpiraten zelf zenuwachtig met hun wapens in de cockpit staan en dat zij daarmee ook de bedreigde bemanning tot het uiterste gespannen maken. Op een kwade dag komt het ongeluk, dat onvermijdelijk is. Het kan ons allemaal overkomen, overal, in ieder vliegtuig en op ieder moment."

De impasse waarin de luchtvaart zich ten aanzien van dit probleem bevindt, weet hij aan "een gat in de internationale wetgeving." De IATA is van mening, dat de regeringen de handen ineen moeten slaan en maatregelen moeten nemen, die dit euvel zelfs voor een desperado niet meer lonend maakt.

In de internationale luchtvaart spreekt men van "Hijacking" wanneer men het over piraterij in de lucht heeft. Dit woord stamt uit de jaren twintig toen Amerika was "drooggelegd" en het sloeg op het clandestiene vervoer van drank in trucks over de highways. Hoe de uitdrukking precies de sprong in de lucht heeft gemaakt, kan niemand zeggen. Zij heeft in ieder geval burgerrecht verkregen en daarmee zijn de Engels sprekende landen verder dan bijv. Nederland, omdat strikt genomen geen enkele uitdrukking toereikend is om te omschrijven wat in de Nederlandse pers dan maar bij gebrek aan beter "kapen" of "piraterij" wordt genoemd. Bij piraterij, zoals die op zee geschiedt, ging het er immers om het hele schip of althans de kostbare lading in handen te krijgen, zeker niet om uit te wijken naar een ander land. Maar ook in Engels sprekende luchtvaartkringen is men met de uitdrukking "hijacking" niet geheel tevreden. Thans wordt al gesuggereerd er maar "sky-jacking" van te maken.

Ook in Frankrijk, waar men over "detournement" of "piraterie Aerienne" spreekt, bestaat geen juist woord. Kennelijk schieten alle talen tekort op dit punt omdat het immers een tot voor kort onbestaand misdrijf betreft. Zelfs de zesde commissie van de Verenigde Naties wist geen goede oplossing. Zij spreekt van Tvan "The forcible diversion of a civilian airdraft in flight" hetgeen zoveel betekent als het dwingen van een burgerluchtvliegtuig in de lucht uit te wijken naar een andere bestemming.

NEDERLAND NIET IN ECOSOC

NEW YORK — De Nederlandse delegatie naar de vierentwintigste algemene vergadering heeft maandag een bittere teleurstelling moeten verwerken. Nederland had gehoopt voor drie jaar lid te worden van de economische en sociale raad maar werd bij de stemming verslagen door Italie: 98 stemmen voor Italie. 59 voor Nederland. Men had er 84 nodig voor een tweederde meerderheid. Dit keer was Nederland eigenlijk niet aan de beurt om verkozen te worden maar de Nederlandse vertegenwoordigers in New York hadden, op instructie uit Den Haag, hard gewerkt aan de kandidatuur omdat Nederland een goede naam heeft op het gebied van ontwikkelingshulp. Dat argument ging echter maandagavond niet op in de algemene vergadering.

Van de 27 zetels die de economische en sociale raad telt, worden er elk jaar negen opnieuw bezet. Uit Latijns-Amerika werden Brazilie en Peru gekozen, terwijl als Afrikaanse vertegenwoordigers Ghana, Kenia en Tunesie werden aangewezen. Voor West-Europa werd behalve Italie Griekenland gekozen. Frankrijk werd herkozen voor een periode van drie jaar. Voor de negende zetel konden Ceylon en Libanon aanvankelijk geen van tweeen de vereiste meerderheid van 84 stemmen behalen. Toen er vier keer was gestemd had Ceylon 73 en Libanon 59 stemmen gekregen. Daarop trok Libanon zich terug, waarop Ceylon met 104 stemmen werd gekozen.

Van de landen die werden gekozen kregen Griekenland en Italie de minste stemmen — resp 89 en 98 stemmen. De andere landen kregen alle meer dan 100 stemmen.

Winstdaling bij de Shell

DEN HAAG — De heer R C McCurdy, president van Shell Oil Company, welke maatschappij deel uitmaakt van de Koninklijke/Shell groep, heeft bekendgemaakt dat de bedrijfsinkomsten in het derde kwartaal en de eerste negen maanden van 1969 wederom hoger waren, het nettoresultaat over beide perioden was dit jaar echter lager dan in 1968.

Het geconsolideerde nettoresultaat over het derde kwartaal van 1969 bedroeg dollars 72,7 miljoen (dollars 1,08 per aandeel), vergeleken met dollars 82,7 miljoen (dollars 1,23 per aandeel) over de overeenstemmige periode van 1968.

Over de eerste negen maanden bedroeg het nettoresultaat dollars 220,1 miljoen of dollars 3,27 per aandeel, vergeleken met dollars 236,5 miljoen of dollars 3,60 per aandeel over dezelfde periode van vorig jaar, toen het gemiddeld aantal uitstaande aandelen 1,8 miljoen minder was.

BEURS VAN NEW YORK

	20/10	17/10
Aluminium Corp.	74 1/2	74
Amerada	35 3/4	36
Amer. tel. and tel.	52 1/4	50 7/8
Anaconda	30 5/8	29 5/8
Bethlehem Steel	28 3/4	28 1/2
Boeing	33 3/8	33 1/4
Brit. Am. Oil	17	17 1/8
Canadian Pacific	75 3/4	76 1/8
Caterpillar	45 1/4	44 3/4
Chrysler	41	41 1/8
Columbia Gas	26 7/8	26
North. Am. Philips C	56 5/8	57 3/8
Dupont de Nemours	117 1/2	116 1/4
Westerban	40 1/2	40
Ford Motor	43 5/8	44 1/8
General Electric	85 5/8	86 1/2
General Motors	72 5/8	73 1/2
I.B.M.	353	351
Intern. Nickel	37 1/8	37 3/8
Intern. tel. and tel.	59 5/8	59 3/8

	20/10	17/10
K.L.M.		
McDonnell Dougl.	60	61
Monsanto	27	26 3/4
Nat. Cash. Register	44	39 1/8
Olin Mathieson	146 1/8	142 1/2
Pennsylv. Cental Co	23 1/8	23 7/8
Phillips Petr.	35 5/8	37 1/2
Republic Steel	26 7/8	26 7/8
Reynolds Tob.	39	38 3/4
Royal Dutch	46 1/2	46
Sear Roubeck	47	47 1/8
Shell Oil	68 1/8	68 1/2
Sperry Rand	50 1/4	50 1/2
Standard Oil of Cal.	43 1/2	44
Standard Oil of N.J.	56	55 5/8
Texas Instrum.	69 1/2	69 3/8
Twent. Century Fox	134 3/4	131 3/4
U.S. Steel	23 5/8	22 3/4
Westingh. Electric	37 3/8	37 1/4
	62 1/4	62

BEURS VAN AMSTERDAM

	21/16	20/10
Pc Ned '66-1	93.20	93.50
AKU	118.10	118.60
Heinekens bel. en beh.	179.20	179.10
Heineken's bier	180.20	180.70
Hoogovens	109.10	109.10
KZO	140.90	141.40
Philips	65.90	65.90
Unilever	112.70	113.00
Kon. Olie	166.90	168.90
KLM	201.50	202.50
KNSM	109	111.4
V. Ommeren	205	206
Scheepvaartunie	121.7	122
Alg. Bank Ned.	254	255
Nat. Nederlanden	99.30	98.90
Ngombezi	73	72.1
Albert Heijn	180	185
Bergh Jurgens	187	––
Bergoss	460	445
V. Berkel	156	155
Bols	193	193
Bredero Ver. Bedr.	446	441
Burhmann Tetterode	530	535
Bijenkorf-Beheer	581	574.5
Calve	715	721
Cur. Handelmij.	124	122.5
Elsevier	594.50	595
Fokker	382	372
V. Gelder	155	155
Gist-Brocades	122.00	122.8
V.D. Grinten	315.50	315
Hagemeijer	120	120.50
Internatio	292	290.5
Kon. Ned. Papier	161	157.2
Mueller	327.0	323.0
Naarden	750	755.0

	21/16	20/10
OGEM	89	88
Rijn-Schelde	1080	106.0
EMS 1e	24	24.30
Scholten Honig	58.00	54.10
T. en D. Verblifa	82	82
VMF	88	88
Ver. Ned. Uitgersbedr		86.50
Wereldhaven	240.00	240.20
Wessanen	480	480.5
Billiton 2e	74.90	74.50
Ant. Brouwerij	158.50	157.5
Ant. Verf	––	––
Aruba	154	159
Sur. Brouw.	101	105
Converto	––	––
Goldmines	860	860
IKA Bel. mij.	100.00	100.40
NEFO	201	201
Robeco	84.90	84.90
Rolinco	249.50	247.90
Utilico	228.50	227
Alcan Alum.	118.00	118.90
Ned. Ant. 6 1/2 '67	29 90	29.90
Ned. Ant. 5 '60	84.40	84.50
Ned. Ant. 4 1/2 '59	82.50	82.50
Ned. Ant. 4 1/2 '62	86.40	86.50
	77.80	78
Pakhoed Holding		83.50
ANP indices		
Intern concern	123.-	123.5
Industrie	117.4	117.3
Scheepv.	80.5	81.1
Banken	111.5	111.3
Handel	111.7	111.2
Algemeen	117.3	117.4

Beursberichten

NEW YORK — Gisteren zijn de koersen op de NY effectenbeurs bij vrij levendige handel iets gestegen. Speciale gevallen en winstcijfers bepaalden het beeld van de handel. De stemming voor frisdrankenfondsen was zwak als gevolg van het cyclamatenverbod. Suikeraandelen stegen echter krachtig in koers. De bedrijvigheid werd enigszins geremd door publicatie van de cijfers over de baissebelangen op de beurs na het slot. Op 15 oktober bleken de baissebelangen op de beurs 16.584.001 aandelen te bedragen tegen 18.281.429 een maand eerder en 21.490.611 in oktober 1968. Er werden 1619 fondsen verhandeld. Hiervan sloten er 804 hoger,583 lager en 232 onveranderd. De aandelenomzet bedroeg 13.540.000 stuks, de obligatieomzet 15.420.000 dollar. Het Dow Jones gemiddelde van industriefondsen sloot op 839.23.

AMSTERDAM — In een zeer kalme markt waren de internationals vandaag gemakkelijker door gering lokaal aanbod. Kon Olie aan de flauwe kant op de lagere winstcijfers over het 3e kwartaal 1969 van Shell Oil (Ver Staten). Cultures goed gedisponeerd . Scheepvaarten weinig veranderd en staatsfondsen prijshoudend tot gemakkelijker.

TOM POES EN DE PROLZWAMMEN



6679 Heer Bommel keek peinzend naar de zwam, die Pastuiven Verkwil hem in de hand had gedrukt en vervolgde zijn weg. "Ik kan dat ventje niet volgen," sprak hij tot zichzelf. "Hij heeft een onaangename manier van optreden, en ik vraag me af of hij wel een heer is. Wat zou hij bedoeld hebben? " Op dat moment passeerde hij commissaris Bas, die doelloos om het gerechtsgebouw dwaalde. Zijn ogen stonden hol, en hij salueerde stichtig, toen hij heer Bommel gewaar werd. Daar keek deze natuurlijk wel van op.

Het is duidelijk, dat Bas iets op zijn geweten heeft," dacht hij. "Misschien had Verkwil gelijk. Wat zou er op 2 januari gebeurd zijn? " Zo denkend stond hij stil en wierp een doorborende blik op de politiechef. "Wat is er gebeurd op twee januari? " vroeg hij streng. "Ik probeer het me te herinneren, meneer Bommel," zei de commissaris bedrukt. "Maar ik weet het niet meer. Echt! Het is natuurlijk mogelijk dat ik toen... Maar nee! Misschien was dat datum dat ik me... Of niet? In ieder geval dacht ik mijn plicht te doen. Eerlijk waar! " "Ja, ja," hernam heer Olie. "We hebben je in de gaten, Bas. Je had daaraan moeten denken voordat je een heer een bon gaf! " Hij zei omdat hij zich de lessen van Ibbile Zweder herinnerde, maar zijn hart was niet bij en hij voelde medelijden in zich opkomen.

"Hier," zei hij terwijl hij Verkwil's zwam overhandigde. "Knijp er in snuif wat sporen op, daar zal je van opknappen." De politiebeambte mompelde een dankwoord en verwijderde zich met schuifelende tred.

RECHTER TIE EN HET SPOOK VAN DETEMPEL



60 — 6. Rechter Tie zit met zijn drie Vrouwen aan het avondmaal. De tweede dame zegt zachtjes tegen de Eerste: "Onze echtgenoot blijkt vanavond niet veel eetlust te hebben! " "Och", zegt de Eerste, "hij heeft zeker weer een moeilijke zaak aan zijn hoofd. Jammer van die lekkere eend! " De Rechter kijkt op. "Eend, zeg je? Die smaakt heerlijk, hoor! Ik dacht toevallig aan jullie lerares. Is ze al lang abdis van de Tempel der Purperen Wolken? " "Nee", zegt de Derde, "pas een jaar of zo. Haar voorgangster is op hoge leeftijd gestorven. Vroeger woonde er wel een paar dozijn nonnen, maar het is met tempels net als de winkels, soms reken ze de loop kwijt! Het is daar echter griezelig, heb ik gehoord. Allerlei geheime gangen en zo. Die dateren uit de tijd toen hier veel gevochten werd en de nonnen zich vaak moesten verschuilen. En dat spook daar..." "Het bewoonde deel van de tempel ziet keurig uit", valt de Eerste Dame haar vlug in de rede, want ze weet dat rechter het land heeft aan praatjes over spoken. "Maar het oude gedeelte een ruine". "Voor mijn part", merkt Rechter Tie zuur op, "worden Boeddhistische tempels tot ruines! Daar wordt alleen maar afgoderij bedreven en onze grote Meester Confucius heeft daar nadrukkelijk tegen gewaarschuwd".



De zwarte anubis

Luister en kijk

DINSDAG
CURACAO

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 noticias di ANP; 18.1 Mejico canta; 18.45 kinderprogr. voor het slapen gaan; 19.00 nieuwsbulletin; 19.15 Bernard Person; 19.30 discovaria; 20.30 artistanan antillano; 21.00 discobar (RNWO); 21.30 progr. met zijn drieen; 22.00 kort nieuwsbulletin ANP- en NY-beurs; 22.05 progr. Ga nog niet weg; 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 17.00 kinderuurtje; 17.35 King Kong; 18.00 Archie show; 18.30 moslim progr.; 18.45 nieuws pap.; 19.00 the ugliest girl in town; 19.30 Cult. en opvoeding; 21.00 Julia; 20.30 the rifleman; 21.00 nieuws ned.; 21.15 it takes a thief; 22.15 Un ora cu Job.

ARUBA

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden 236.2m): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba bottling co y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba distilling co.; 20.30 show Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden 209m): 17.00 progr. Sun Kong supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica varia; 18.15 imagenes musicales (radio Ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica varia; 19.30 musica hulandes; 20.00 noticia local; 20.15 musica frances; 20.30 la plus belle langue; 20.45 deze wondere wereld (radio ned.); 21.00 verzoekplatenprogr.; 21.30 musica varia; 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden 226.4m): 17.00 Economisa cu La Esperanza; 17.30 promer diez di awe di PJA 10 (spons.); 18.15 Grace Line ta informa; 18.30 Happy days progr. instrumental (spons.); 19.00 boleros (spons.); 19.00 progr. cultural: Voice of America; 19.30 turning the table (spons.); 22.00 Carclub (spons.); 23.00 La hora romantica (spons.); 24.00 sluiting.

TELEARUBA: 17.00 King Kong; 17.30 cartoons; 18.00 fantastic four; 18.30 alliance francaise; 18.45 pap. nieuws; 19.00 Ripiti y gana (live); 19.30 pap. sportnieuws; 19.45 nieuws eng.; 20.00 Mannix; 21.00 ned. nieuws; 21.15 it takes a thief; 22.15 The big valley.

****

RNWO (15220 kHz): 17.00 opening en nieuws in het kort; 17.31 int. nieuws Station Call; 17.37 ned. bulletin; 17.39 kommentaar; 17.43 ned. nieuwsjournaal door P. van Soest; 17.49 progr. overzicht; 17.50 Dezer dagen; 17.55 Op verzoek; 18.25 ons muzikaal visitekaartje; 18.40 Ter overdenking; 18.43 progr. voor morgen; 18.44 nieuws in het kort; 18.45 beurs; 18.48 sluiting; 18.50 einde uitzending.

(15425, 15320 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr.; 20.20 einde uitzending.

(6020 kHz): 19.00 nieuws Discobar: muziekprogr. door Jim van der Valk. Van Heinde en Verre: boekbesprekingen, verhalen, beschouwingen over Caribische onderwerpen door Tom Pape; 20.30 einde uitzending.

(800 kHz): 19.30 spaans progr.; 20.20 eng. progr.; 21.10 ned. nieuws; 21.30 einde uitzending.

****

WOENSDAG
CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.31 met muziek naar school; 07.00 nieuws ANP; 07.15 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.15 luchtige ochtendklanken; 09.00 muzikale tombola; 10.00 ant. muziek; 10.30 mexicaanse muz.; 11.00 navidad con. Curom; 12.00 noticurom; 12.30 nieuwsberichten; 12.45 de artist van de dag; 13.00 gev. muziek; 14.00 ritmo y hubentud; 15.30 un cuarto di ora cu Mickey; 15.45 un cuartu di ora cu.....; 16.00 ora supersonico.

****

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di bo compañero constante Radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hilliman; 08.00 momento criollo (musica y poesia antiliana; 08.30 musica y conseho pa tur automobilista; 08.45 dutch machine shop; 09.00 noticias OTABS; 09.15 show musical Esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exito musical Linda self service; 10.15 show musical macorisana y int. supermarket; 10.40 pader Heilliger; 11.00 Mexico cantando, pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia pader Jansen y minicuenta pastoor van Veen; 12.10 seccion informativo; 12.30 noticia Viana; 13.00 noticia Datsun; 13.15 fiesta calypso (airtemp); 14.00 fiesta antiliana; 16.00 hit parade Antilian Motors; 16.15 exitos Tienda nueva reforma; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticias Lago Oil and Transport co.

RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 bon dia cu alegria (muz. instr.); 07.15 noticia int. na pap.; 07.30 musica instrumental; 08.00 selecion musical cu disco latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia social; 09.30 musica varia; 10.00 noticia int.; 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. di Niki Habibe jr.; 11.00 noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 musica int.; 12.00 musica varia; 12.15 noticia int. na pap.; 12.30 musica varia; 12.45 noticia local; 13.00 variacion musical cu ritmo latino; 13.30 mei ora cu boleros; 14.00 noticia local; 14.10 selecion musical; 14.30 peticiones; 15.00 noticia int.; 15.15 variacion musical; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. di int. y La Macorisana supermarket; 16.15 musica mejicana; 16.30 noticia local; 16.45 cocktail musical.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 country music & instrumental music; 06.30 mañanitas mejicanas; 07.00 musica popular (spons.); 07.15 noticias int. Viana's; 07.30 caravana di exito (completely spons.); 12.00 instrumental music; 12.10 noticias na hulandes (Heineken & Victoria Bottling co.); 12.30 noticias local Viana's; 12.50 musica instrumental; 13.00 noticias int. & Local Ford; 13.15 musica mejicana (spons.); 13.30 discolandia, (completely spons.); 16.00 atardecer Mejicana (spons.); 16.15 noticias local Viana's; 16.30 felictaciones (spons.).

Scheepsberichten

KNSM - Achilles 20 te Santa Marta; Aegis 20 vn Santa Cruz de Tenerife nr A'dam; Ammon 20 550 zw vn Azoren nr R'dam; Archimedes 20 340 wzw vn Landsend nr Cristobal; Chiron 20 350 nno Azoren Lees Goed Azoren nr Cur; Hercules 20 310 w vn Quessant nr Santo Domingo Jason 20 880 no vn Puerto Rico nr St Thomas; Ladon 20 650 wvn Lissabon nr Hamburg; Maron 20 140 wzw vm Lansend nr St Maarten; Medon 20 vn Aruba nr Houston; Memnon 21 vn Matanzas nr Georgetown; Neptunus 21 verwacht te Trinidad; Oranje Nassau 20 1000 no vn Georgetown nr Georgetown; Palamedes 20 200 wnw vn Finisterre nr Delfzijl; Sinon 21 verwacht te Houston; Solon 20 640 wnw vn Finisterre nr A'dam 23 verwacht; Theron 21 verwacht te Portospain; Ulysses 20 vn Cadiz nr Antwerpen.

TANKERS — Cinulia 20 320 nw vn Finisterre nr R'dam; Crania 20 330 n vn San Miquel nr Cur; Kaaphoorn 20 200 zw vn Azoren nr Cur; Vivipara 21 te Mamonal verwacht; Westertoren 20 300 w Quessant nr R'dam.

Sovjet-kosmonauten niet naar Kp Kennedy

NEW YORK — De Russische kosmonauten Beregovoi en Feoktistov, die maandag voor een bezoek aan Amerika in New York zijn aangekomen, hebben een voorgenomen bezichtiging van het ruimtevaartcentrum Kaap Kennedy afgezegd. Tot hun gastheer en collega, kolonel Frank Borman, zeiden zij niet te kunnen gaan. Een reden gaven zij niet op.

Volgens waarnemers willen de Russen voorkomen, dat zij Amerikaanse astronauten zouden moeten uitnodigen voor een tegenbezoek aan hun ruimtevaartcentrum te Baikonoer in de Sovjet-republik Kazachstan. De enige westelijke functionaris die daar ooit is geweest, is de Franse oud-president De Gaulle. Ondanks herhaalde invitaties is er nog nooit een Sovjet-functionaris in Kaap Kenndy geweest.

Bijeenkomst over stichting Akademie voor Papiamentoe

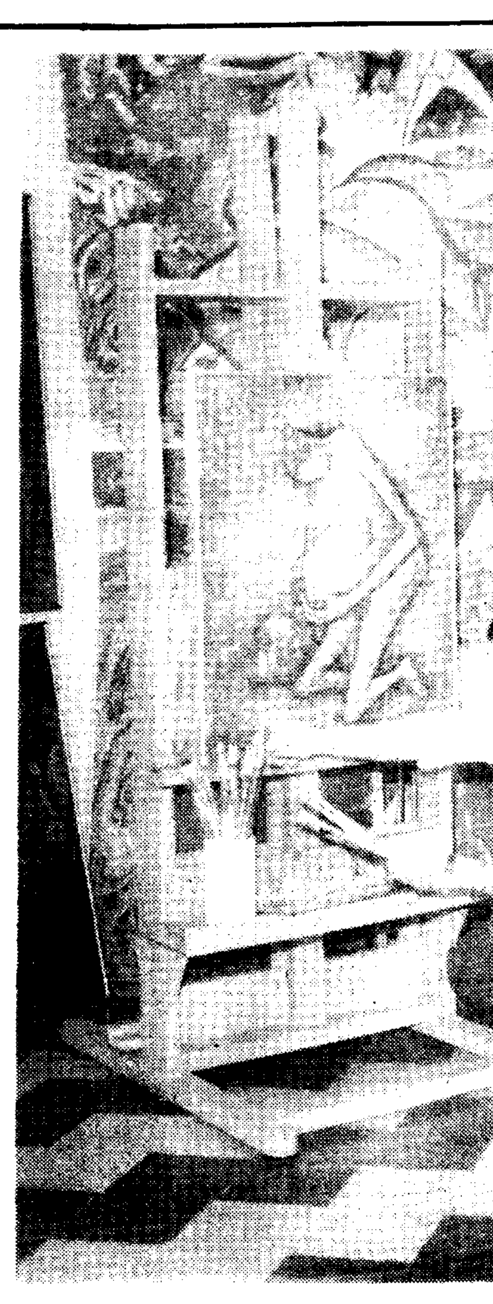
WILLEMSTAD. — Gisteravond werd in het Holiday Inn-hotel een bijeenkomst gehouden van de Stichting Antilliaanse Identiteit. De opkomst was bijzonder groot. Dr A. Paula, commissaris der stichting, opende de bijeenkomst met een welkomstwoord. Dit kwam er in het kort op neer, dat de stichting wil komen tot de oprichting van een Akamedio Papiamento, een academie ter bestudering van het Papiamentoe. Op deze avond wilde hij komen tot de bestudering van de mogelijkheden van coördinatie en centralisatie van alle publikaties en werken die er over deze taal zijn verschenen. Hierdoor zou het werk van de specialisten kunnen worden vergemakkelijkt.

De heer Paula wees er verder op dat er zonder het belangrijkste communicatiemiddel, de taal, er uiteraard geen identiteit kan bestaan. Vervolgens introduceerde hij de gastspreker van de avond, de heer Pierre Lauffer. Deze vertelde met de nodige scherts over zijn ervaringen als onderwijzer in de Papiamentse taal. „Als iemand zegt dat hij Papiamentoe een mengelmoes van talen is, dan antwoord ik altijd dat de wereldtaal, het Engels, gevormd is uit maar liefst 22 talen", aldus de heer Lauffer. In een korte uiteenzetting bewees hij dat Papiamentoe bijzonder rijk is aan woorden: voor het woord „fuma" (dronken) bestaan er tenminste tien synoniemen.

De heer Lauffer ging er vervolgens toe over de geschiedenis van de invloeden van de verschillende talen tebehandelen, die ertoe geleid hebben dat het Papiamentoe ontstond, te beginnen bij het Portugees, het Spaans, Afrikaans, Indiaans, Engels, Nederlands en tenslotte het Frans uit Haïti. Hierna bestond er gelegenheid om vragen te stellen.

Moeizaam kwamen de eerste vragen los, in het begin voornamelijk technische kwesties, over accentverlegging en dergelijke. Doch daarna barstten de vragen los over de Academie zelf. Iemand stelde een commissie binnen de Commissie van de Academie voor om het Papiamentoe door te drukken op de lagere scholen reeds vanaf het begin. „Waarom de academie niet op dat ogenblik gevormd werd uit de aanwezigen", wilde een ander weten. Doch de heer Paula deed uit de doeken dat de stichting reeds specialisten op het oog had. Deze avond was dan ook voornamelijk bedoeld de moeilijkheden aan te snijden die aan de orde zouden kunnen komen.

Nadat gedebateerd werd over het wel en niet bestuderen van de taal hier op Curaçao zelf, waarbij bleek dat enigen geen flauw benul hadden van het begrip academie, werd de bijeenkomst gesloten met een woord van dank aan de heer Lauffer en aan alle aanwezigen, waarbij de heer Paula de hoop uitsprak dat er weer zo'n grote groep belangstellenden zal opdagen op dergelijke leerzame avonden.



Wilfrido Martinez legt in zijn atelier de laatste hand aan een van zijn doeken.

Expositie Martinez in hotel Hilton

WILLEMSTAD. — Men zou Wilfrido Martinez N. een neo-realist kunnen noemen. Zijn schilderijen zijn aangrijpende taferelen, geïnspireerd door menselijk leed, passie, wanhoop en ellende. Hij schildert doorgaans uitgemergelde figuren die iets macabers hebben en doen denken aan de vreselijke fotos gemaakt in Dachau, Treblinka en andere oorden der verschrikking vlak na het einde van de Tweede Wereldoorlog. Met dit verschil dat Martinez' „lijken" leven. Zij beminnen elkaar harstochtelijk, denken, spelen schaak en maken muziek, want ook in al zijn ellende blijft de mens mens.

TECHNIEK

Martinez moet over een fabelachtige techniek beschikken. In minder dan een maand tijd schilderde hij ruim twintig van de dertig doeken die een week lang zullen worden geëxposeerd in het Curaçao Hilton-hotel. „Het uitwerken van **een schilderij is niet zo moeilijk.** De conceptie van nieuwe ideeën, het zoeken naar nieuwe vormen en vooral het vinden van de juiste compositie, daar worstel ik als kunstenaar mee", zegt de nog jonge (24 jaar) Martinez.

Wilfrido Martinez werd geboren in Ecuador, waar hij in Quito studeerde aan de kunstacademie. De laatste vijf jaar heeft hij gewoond en gewerkt in Medellin (Colombia) waar hij al een behoorlijke naam heeft verworven. Martinez tekent en schildert al vanaf zijn prille jongensjaren. Als men zijn oudere werken ziet, die opgenomen zijn in de expositie in Hilton en men die vergelijkt met zijn doeken anno 1969, dan kan men ook duidelijk een ontwikkeling zien naar meer rijpheid, een efficiënter gebruik van het materiaal, kortom meer idee in minder verf verpakt. De jongen zou naar de Verenigde Staten of Europa moeten kunnen gaan, om daar geconfronteerd te worden met de meest moderne kunstvormen (overigens een vurige wens van hem). Ongetwijfeld zal hij dan met zijn techniek en zijn gave conceptie geheel los kunnen komen van de commerciële bloemstukjes en lieve vrouwekopjes die tot nu toe zijn collectie ontsieren.

N.H.

Rectificatie

In het ingezonden stuk „Lashley en de jongeren" van A. Salsbach in de Amigoe van gisteren zijn twee storende fouten geslopen. „Een problematische klap en een pedagogische aai" moet zijn „een paternalistische klap en een pedagogische aai". In de zin „Hoe is het mogelijk broederschap in rechtvaardigheid te krijgen als er geen broederschap in schande aan voorafging" moet „broederschap in schande" zijn „broederschap in schuld".



Elias M. Curiel in Caracas overleden

CARACAS. — In de Venezolaanse hoofdstad van Caracas is gisteren op 75-jarige leeftijd overleden de Curaçaose zakenman Elias Morris Curiel, oudste vennoot van de firma Morris E. Curiel & Sons die naast haar vestigingen in de Antillen ook werkzaam is in verschillende plaatsen in Venezuela. De overledene had zich reeds tal van jaren metterwoon in Venezuela gevestigd, waar hij groot aanzien genoot in handelskringen. De begrafenis zou vanmiddag in Caracas plaats hebben.

Minister Bakker pleegt overleg

WILLEMSTAD. — Gisterenmorgen heeft de Nederlandse vice-minister-president drs J. A. Bakker **zijn eerste bespreking gevoerd met de raad van ministers.** De bespreking vond plaats in de vergaderzaal van de raad. Des middags werd minister Bakker door de raad van ministers een lunch aangeboden in het Flamboyant Beach Hotel.

Vandaag voert de Nederlandse bewindsman besprekingen met het bestuurscolleg van Curaçao. De lunch, aangeboden door het bestuurscollege zal gebruikt worden in het Restaurant Fort Nassau.

Morgen brengt minister Bakker een bezoek aan de marinebasis Parera. Des middags zes uur zal hij de opening van het jeugdcentrum van de Stichting „Jeugdwerk Oleander" aan de Weg naar Welgelegen door zijn echtgenote, mevr. M. F. Bakker-Vegter, bijwonen.

Voor donderdag 23 oktober staat o.m. een bespreking met de Kamer van koophandel en de Vereniging bedrijfsleven Curaçao op het programma.

LO-cursus ten einde

Handenarbeid expositie op Bonaire

(Van onze correspondent)

KRALENDIJK — Deze week zullen voor de eerste maal in de historie van het onderwijs op Bonaire examens worden afgenomen voor L.O. Handenarbeid. Ter gelegenheid daarvan zal er een tentoonstelling worden gehouden van de werkstukken, welke de kandidaten in het afgelopen jaar tijdens de cursus hebben gemaakt.

De tentoonstelling is geopend op vrijdag 24 oktober van negen tot twaalf uur en van twee tot vier uur in de lerarenkamer van de Lagere Technische School aan de J. A. Abraham boulevard. Gezien de belangrijke plaats, welke de handenarbeid momenteel al inneemt in het vernieuwde onderwijs en welke zeker na de Mammoetwet nog zal toenemen, is het van groot belang dat de opleiding voor de L.O.-akte ook op Bonaire wordt voortgezet.

De cursusleiderG. Eikenaar op Curacao, leraar handenarbeid M.O., hoopt direct door te kunnen gaan met een nieuwe cursus. Niet alleen onderwijzend personeel kan deze cursus volgen, maar ook belangstellenden van buiten het onderwijs. De akte-bezitter kan les geven op scholen in de Nederlandse Antillen.

Voor inlichtingen is de heer Eikenaar vrijdag tijdens de tentoonstelling aanwezig. Het ligt voorts in de bedoeling om de nieuwe cursus te beginnen op 1 november met een bijeenkomst waarop de belangstellenden zullen horen wat de eisen zijn voor het examen en welke gereedschappen zij moeten aanschaffen.

Onder auspicien van de Curacaose kunstkring treedt vrijdag 31 oktober in Centro Pro Arte het wereldberoemde Sudwestdeutsches Orchester op. Dit in Pforzheim zetelende orkest werd in 1950 opgericht door de violist-dirigent Friedrich Tilegant, die ook nu nog het uit zestien leden bestaande ensemble dirigeert. Het orkest, dat concertreizen maakte naar vrijwel alle landen van Europa en uitnodigingen ontving tot optreden in vele beroemde Festspiele (o.a. in Leipzig, Salzburg en Wenen), beschikt over een zeer groot repertoire van werken van de klassieke tot aan de moderne tijd toe. Grote bekendheid verwierven orkest en dirigent zich door hun radio-uitzendingen en prachtige grammafoonplaten. De opvoering begint om half negen.



Toeriste verloor tas, later teruggevonden

WILLEMSTAD. — Een toeriste, die met het Griekse schip Fair Sky op Curaçao was aangekomen, deed gisteren bij de politie aangifte van het feit, dat zij haar handtas had verloren. Daarin bevond zich vijftig pond sterling. Tijdens het onderzoek werd de tas terug gevonden bij een bankemployee. De inhoud bleek intact te zijn. De tas werd daarop aan de toeriste overhandigd.



WILLEMSTAD – In de Cave de Neptune van het hotel Intercontinental treedt vanaf 20 oktober op de zangeres Suzanne Hilton. Suzanne Hilton werd vooral bekend in de nachtclubs van Canada en Noord-Amerika. Muziekliefhebbers zullen tot zondag 26 oktober kunnen genieten van haar stem in het hotel Curacao.

Inbraak via dak

WILLEMSTAD — Ook in het voorbije weekeinde zijn er weer khaki-broeken gestolen. Ditmaal gebeurde het bij een manufacturenzaak aan de De Ruyterkade. Men nam ook nog 25 gulden aan kleingeld mee uit het kasregister.

De inbraak werd gepleegd in de nacht van zaterdag op zondag. Men verschafte zich toegang door een eternietplaat van het dak te vernielen. Verder maakte men een gat in het plafond, waarmee de weg was vrij gemaakt. De zaak is in onderzoek bij de recherche.

Commentaar op Koelma

Geen moeilijkheden bij WEB op Bonaire

KRALENDIJK – Naar aanleiding van een aantal opmerkingen die de heer A. Koelma, voormalig hoofd van de waterfabriek op Bonaire, in een interview met de Amigoe poneerde, had onze correspondent op diens verzoek een gesprek met de heer J. Fleur, machinist van de waterfabriek. De heer Fleur wenste vooraf kenbaar te maken dat hij gedurende de drie jaar dat hij had gewerkt met de heer Koelma, met deze altijd prettig had samengewerkt. Ook hem verbaasde het, hoe de heer Koelma op een zijspoor werd gerangeerd, maar zo betoogde hij verder, dit mocht niet betekenen dat men zijn opvolger moest gaan betichten van onkunde en als mikpunt van zijn wrok moest gaan gebruiken. Niet de heer Barendse, die in het onderhavige interview minder prettige dingen wordt verweten, is hier de eventuele schuldige maar degenen die de overplaatsing van de heer Koelma hebben bewerkstelligd.

"Het zit ons niet lekker", vervolgde de heer Fleur, niet alleen mij zit het dwars, maar ook anderen op ons werk". Wat hij (de heer Koelma) vertelt in het interview, is zeker waar, maar dat hij de heer Barendse beticht van contractbreuk, onkunde en niet geïnteresseerd zijn door tijdens overwerk niet op zijn kantoor te zijn, dat is smerig en niet waar". Diverse keren is al gebleken dat de heer Barendse wel verstand van zaken heeft, wel weet in te grijpen als er moeilijkheden zijn en zeker goede raad geeft als er mensen naar hem toe komen om advies. De heer Koelma spreekt een keer over de tanker die naar Bonaire kwam als gevolg van storingen in de waterdistributie, maar hij wist net zo goed als iedereeen die op de waterplant werkt, dat dat niet anders kon. Wij moesten de nieuwe tank op Seroe Largu in gebruik nemen, en dat kon toen nog alleen door extra water aan te voeren van buiten de plant. Onze produktie was toen niet voldoende. Nu maken wij 20-30 ton per dag over, zodat er geen watergebrek is.

Geen moeilijkheden

De heer Fleur die speciaal door de heer Hoekstra, directeur van de Ogem, belast is met de werkzaamheden in de waterfabriek, is nu zelfs van mening dat de heer Barendse in de korte tijd van zijn verblijf op Bonaire, zoveel kennis heeft opgedaan van de waterfabriek op het eiland, dat hij zonder hulp van anderen de zaak zou kunnen drijven. Dat er na de overname door Ogem in het begin wat moeilijkheden waren over de verdeling van functies wilde de heer Fleur niet belangrijk noemen. In het geval van de heer Koelma, die vooral tegen de heer Barendse wrok koesterde, omdat hij deze beschouwde als de man die zijn baantje had „ingepikt", was dat te persoonlijk.

Naar wij uit de mond van de heer Fleur, die al jaren op Bonaire de waterfabriek draaiende houdt, vernamen zijn er momenteel helemaal geen moeilijkheden op de waterfabriek en draait de zaak naar behoren. "Mij persoonlijk interesseert het dan niet, onder wie ik werk", aldus de heer Fleur.

Mevr. Bakker opent Oleander officieel

WILLEMSTAD. — De echtgenote van de Nederlandse vice-premier drs J. A. Bakker zal woensdagavond de officiële opening verrichten van het nieuwe clubhuis van de stichting Jeugdwerk Oleander. Mevrouw F. M. Bakker-Vegter zal dit doen om zes uur tijdens een plechtigheid bij het jeugdcentrum aan de Weg naar Welgelegen bij Club J.P.F. Onlangs maakte de Amigoe al melding, dat het clubgebouw voor de jeugd opengesteld was, maar dat de officiële plechtigheid op latere datum zou geschieden. Zoals bekend werd de bouw van het centrum voor een aanzienlijk deel gefinancierd uit het fonds voor niet-commerciële ontwikkelingsprojecten, dat beheerd wordt door de vice-premier in Nederland.

WILLEMSTAD. — Een dame deelde de politie mee, dat zij haar portemonnee was kwijt geraakt, waarin 55 gulden zat. Zij had gistermiddag de portemonnee, met verder nog enkele belangrijke papieren er in, in haar tas op de vensterbank van een woning aan de Scharlooweg gelegd. Dar heeft de tas slechts enkele minuten gelegen. Toen zij terugkwam miste zij de portemonnee.

"Nieuw tijdperk ingeluid"

Centro Barber trots op eigen clubgebouw

Voorbeeld voor andere organisaties

WILLEMSTAD – De actieve sportvereniging Centro Barber is sinds gistermiddag officieel baas in eigen huis. Met feestelijk vertoon werd het door de leden in hun vrije tijd gebouwde clubhuis geopend. In de verschillende toespraken werd gewezen op het voorbeeld, dat Centro Barber hiermee heeft gegeven. Als alle verenigingen en organisaties deze geest van samenwerking ten toon spreiden, dan gaat Curacao in de goede richting, zo werd opgemerkt.

Toen het officiele gedeelte achter de rug was werd ruim baan gemaakt voor de danslustigen, terwijl niet minder dan Estrellas del Caribe voor de muziek zorgde. De demonstraties van de drumband van de Jonge Wacht tezamen met de Vespo-drumband met majorettes vielen zoals gewoonlijk goed in de smaak.

Maandenlang is door de leden van Centro Barber eendrachtig gewerkt aan hun clubgebouw. Dit gebeurde na afloop van de werktijd en op de zaterdagen en zondagen. Van vele kanten wist men giften in natura te verkrijgen. Gisteren werd dit werk bekroond, toen de bevolking van Barber getuige was van de openingsplechtigheid.

Nauw met elkaar verbonden

Deze werd begonnen met een heilige mis in de tot de laatste plaats bezette parochiekerk. De Misa alegre Curacao werd uitgevoerd en in de preek besteedde pastoor Grove aandacht aan de intentie: het welzijn van Centro Barber. Sport en christelijk leven zijn nauw met elkaar verbonden, aldus de pastoor omdat een goed sportman zijn beste prestaties slechts kan bereiken in nauwe samenwerking met zijn ploegmaten. Het christelijk leven is niets anders dan leven met zijn medemensen. Bij beide is dus samenwerking van het allergrootste belang.

De pastoor toonde zich vooral gelukkig dat Centro Barber bij het bouwen van zijn huis getoond had te kunnen samenwerken. Ook bij de voorbeden wijdde de pastoor aandacht aan het gebeuren, waarbij hij Gods zegen afsmeekte over alle sportlieden van Curacao en in het bijzonder over Centro Barber. Ook werd gebeden voor een beter begrip tussen werkgevers en werknemers, in het belang van de vooruitgang van Curacao.

Na de kerkelijke plechtigheid konden de belangstellenden buiten de kerk nog een deel van een demonstratie meemaken van het Vrijwilligers korps Curacao. Daarna trok men in feestelijke stoet met de Vespo- en JW- drumbands voorop naar het voetbalveld, waar de vlaggenparade plaats had. De padrino van Centro Barber, de heer S.D. Abbad vergezelde vervolgens de vroegere club-madrina, mevrouw Scorrea naar het clubgebouw, waar deze de officiele openingshandeling stelde. Dit gebeurde nadat de voorzitter Alv. Melfor-sedert de oprichting zeventien jaar geleden president van de club- had uitgeroepen: De driekleuren wapperen, nu is ons huis open. Op de melodie van Nos Tera zongen de vrouwelijke leden van Centro Barber een lied, waarin overigens ten onrechte gezegd werd, dat Centro Barber niet zo bekend is, maar hun liefde voor de club was er daarom niet minder om.

In het clubhuis zelf, dat te klein was om alle belangstellenden te omvatten, begon hierna een serie toespraken, waarin gelukwensen wer[illegible] aan het bestuur en de actieve leden. "Veel tijd is er geofferd" zo verklaarde onder meer de heer Jules Rooi, die de samenwerking prees, welke steeds betoond was.

Vooral voor jeugd

Voorzitter Melfor, zichtbaar onder de indruk, kwam woorden tekort om zijn dankbaarheid en trots uit te spreken. Dit clubhuis is vooral gebouwd met het oog op de jeugd en hij sprak de hoop uit, dat de samenwerking zou blijven bestaan, want dan kan Centro Barber nog veel grote dingen bereiken, zo meende hij. Met name dankte hij frater Dismas, die zoveel voor de club had gedaan.

Padrino Abbad wees er op, wat men kan bereiken als men iets samen doet. Deze club is de trots van Banda Abao, verklaarde hij.

De vroegere madrina, mevrouw Scorrea toonde zich eveneens gelukkig met het bereiken van deze dag, evenals mej. I. da Costa Gomez.

Graag te Banda Abao

Frater Dismas maakte duidelijk, dat hij de tien jaar, welke hij had les gegeven te Banda Abao, steeds met heel veel plezier gewerkt had. Het was zijn vurige wens te Banda Abao te kunnen blijven, verklaarde hij. Altijd had hij met belangstelling de ontwikkelingen van Centro Barber gevolgd. Hij bracht hulde aan het onvermoeide zwoegen van voorzitter Melfor.

De voorzitter van het Buurtcentrum Barber, Celsio Alberto, kwam eveneens zijn gelukwensen aanbieden. Het bouwen van een eigen clubhuis noemde hij een bewijs voor het feit, dat Curacao een nieuw tijdperk op sociaal en cultureel gebied is ingegaan. Hij hoopte, dat veel clubs dit voorbeeld zullen volgen. Credit union-voorzitter Doran schaarde zich eveneens in de rij van sprekers. Hij hoopte dat Centro Barber zo verder zou gaan.

De secretaresse van de feestvierende vereniging mej. Miriam Leito wenste haar club veel succes in de toekomst evenals penningmeesteres mej. Melva Melfor, die Gods zegen afsmeekte. De heer Petrudis ging dieper in op de verdiensten van voorzitter Melfor, die al veertig jaar geleden zich actief bezig hield met de sportbeoefening. Hij was als man van Westpunt een beetje jaloers, dat Centro Barber zo'n prachtig clubhuis had. Van de andere kant was hij gelukkig, omdat dit een ontmoetingsplaats kan worden voor de jeugd. Deze heeft immers de hulp nodig van de volwassenen, want anders kan men zich nergens vermaken. Estrella -zanger Edwin Thomassa feliciteerde de club eveneens, maar vond het moeilijk woorden te vinden, omdat hij gewend was te zingen.

De heer E. Panneflek van La Cruz wees ook op de betekenis van wat Centro Barber had gedaan: zijn eigen huis bouwen, waarna de heer I. Statia het woord nam en verklaarde trots te zijn op het bereikte. De heer Hose Martien was dit ook. Hij sprak namens de domino-club Scotch Special. Centro-bestuurslid Kook dankte allen die op de een of andere manier hadden meegewerkt aan het bouwen van de club, waarna de club-madrina mej. Chrisma Aquino de overtuiging uitsprak, dat het nu verrichte werk in de toekomst zijn resultaten zal afwerpen.

Ook namens de Amigoe werden gelukwensen aangeboden. Laatste spreker was de heer Polito Duran, die eveneens de heer Melfor huldigde. Daarna was het officiele gedeelte voorbij. Voor de goede stemming zorgde vervolgens Estrellas del Caribe, terwijl de beide drumbands nog een show buiten op het voetbalveld gaven. Zoals gewoonlijk was deze af.



Bij de opening van het nieuwe clubhuis van Centro Barber zong een koor, bestaande uit leden van deze sportvereniging, een toepasselijk lied. Op de voorgrond staan de bestuursleden (vlnr) J.C. Kook, penningmeester, A. Melfor, voorzitter en S. Melfor, secretaris.

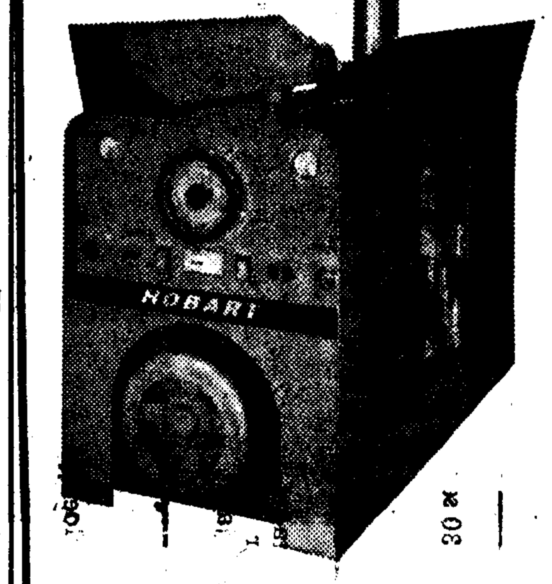
WILLEMSTAD. — Het schriftelijk gedeelte voor het A-gedeelte van het hoofdakte-examen op Curaçao vond plaats op 27 juni. De mondelinge examens op Curaçao werden gehouden op 3 juli en in de periode 16 september tot en met 10 oktober. Het aantal kandidaten was 49, te weten 24 dames en 25 heren. In totaal slaagden er zeventien kandidaten. Elf van hen behaalden hierdoor de volledige akte.

De namen van de geslaagden zijn: S. F. Espoza, W. Moeniralam, mej. E. G. Poulo, H. A. van der Hoeven, H. H. Schenker, mej. R. M. M. Wederfoort, mej. E. L. Rooi, mej. A. M. Christiaan, mej. M. I. Clementina, mej. Ph. E. Evertsz; mej. L. R. Kuster, mej. D. G. Lasten, mej. C. A. Peterson, C. A. Nicolina, J. F. Viscaino, mej. W. M. F. van der Wall Arneman en J. R. M. van Weissenbruch.

HOEHNE SLECHT EIGEN RECORDS

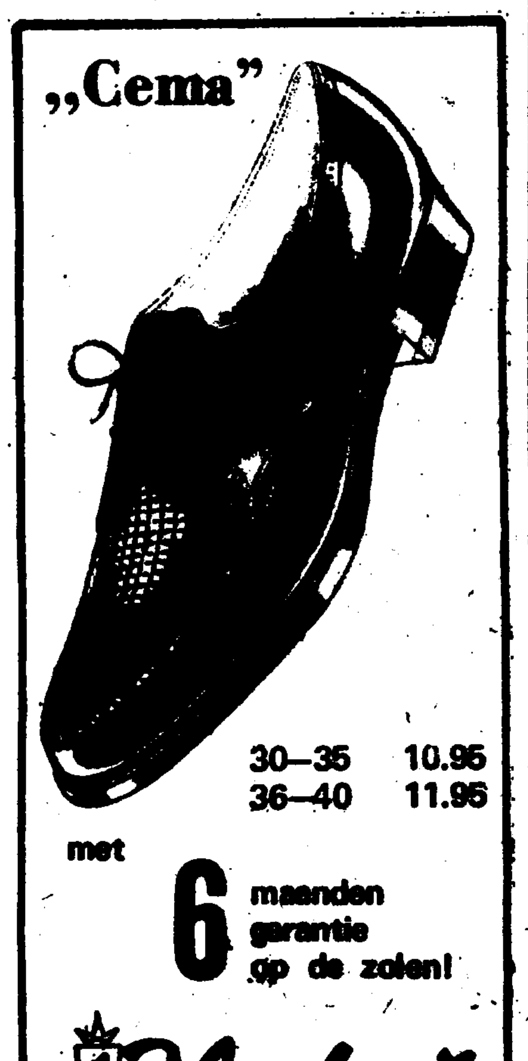
OOST-BERLIJN. — De Oostduitse atleet Christoph Hoehne, olympisch en wereldkampioen op de vijftig kilometer, heeft zaterdag twee wereldrecords snelwandelen verbeterd. Hoehne liet na dertig mijl een tijd van vier uur 6,4 seconden voor zich afdrukken (oude record: 4.02.33,0) en kwam na vijftig kilometer uit op vier uur, acht minuten en vijf seconden (oude record: 4.10.51,8). Beide records stonden reeds op zijn naam.

WILLEMSTAD. — In het Curacaos Museum worden donderdagmiddag om vijf uur drie exposities geopend door mevr. M. F. Bakker, de echtgenote van minister Bakker die momenteel een bezoek brengt aan de Nederland Antillen. Er zullen werken te zien zijn van Antilliaanse schilders die door Prodeka in Mexico werden geëxposeerd en weer terug zijn, studies van mevr. Cockinga en een posthume tentoonstelling gewijd aan Dick Gaillard die op Curacao heeft gewerkt.



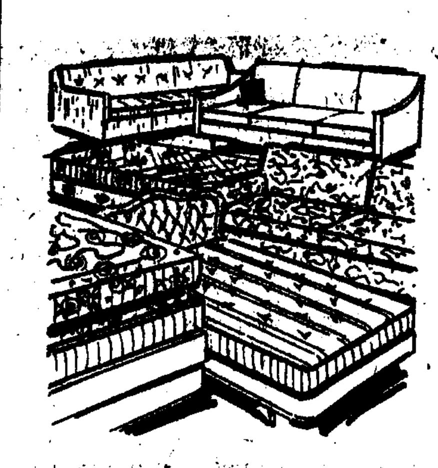












Agenda ARUBA

KANTOOR AMIGOE DI ARUBA – NASSAUSTRAAT 110, TEL.: 1233. NA KANTOORUREN TEL.: 1639 – 2950.

DINSDAG

BIOSCOPEN

ORANJESTAD: De Veer: 8.30 Boom - 18 jaar; Rialto: 8.00 Duffy - 14 jaar.

BALASHI: Drive-in: 8.30 The prize - 18 jaar.

SAN NICOLAAS: Principal: 8.00 Planet of the apes - 18 jaar.

WIT–GELE–KRUIS:

DAKOTA EN ORANJESTAD: Zr. Francina; NOORD EN ORANJESTAD: Zr. Felicitas; SANTA CRUZ EN PARADERA: Zr. Ludovic; SAVANETA EN BRAZIL: Zr. Michaela; SAN NICOLAAS: Zr. Perpetua; SAN PEDRO HOSPITAAL, tel.: 2200.

BOTICA'S:

ORANJESTAD: del Pueblo, tel.: 1253. SAN NICOLAAS: San Lucas tel.: 5119.

DIVERSEN

LOF: 19.30 H. Theresiakerk, San Nicolas.

MANCHEBOBEACH HOTEL: optr. een of andere carnavalsgr. - Muz.: steelband.

CURSUS: 20.00 - 21.00 applikatie - M.J. Lutter-Koot, Catiri 40.

SPORT:

ABBA: 19.30 Ramco vs Papsi Cola - LSP.

VOETBAL: 20.00 RCA vs Bubali - hoofdkl. - stadion.

HOTELS:

ARUBA SHERATON HOTEL & CASINO:

Rembrandtroom:
21.00 Show - dansen met Fred Stamer en zijn orkest.

Club Diablo:
18.00 Tita y su cumbiamba en Sheraton trio (vrijd. en zat.: Oruba Sextet).

Sheraton Discotheek:
21.00 - 02.00 (alleen donderdag, vrijdag en zaterdag).
14.00 - 18.00 (Matinee zondag) discotheek alleen toegankelijk voor leden.

MANCHEBO BEACH HOTEL:
Andycoury room:
19.00 - 22.30 Open.
Cocktail lounge:
19.00 - 22.30 Open.
Vespucci-bar:
09.00 - 01.00 open.

MANCHEBO SNACKBAR:
10.00 - 17.00/22.00 - 03.00 Open.
Arawak coffee-shop:
06.00 - 03.00 Open.

ARUBA CARIBBEAN HOTEL & CASINO:
Coffee-shop:
06.00 - 12.00/24.00 - 03.00 Open.
Klompenclub:
18.30 - 02.00 Lico Medina and his sextet.
21.30 Show - dansen met George Fasola en zijn orkest.
Bali-Bar:
19.30 - 02.00 Venezuela Combo.

CACTUS INN HOTEL:
Salon de Madrid:
11.00 - 14.00/19.00 - 23.00 Internationale keuken.
Discotheek:
09.00 - 02.00 Open. (Behalve dinsdagavond).

CORAL STRAND HOTEL:
Cadushi cave cocktail lounge:
10.00 - 03.00 Open.
Restaurant talk of the town:
Open voor dineren, muziek Flamenco guitar, Carmelo Heyer.
Moonlight grill:
19.00 Open, guitar muziek door Tale Wever en The General.

DRIJVEND RESTAURANT BALI:
10.00 - 24.00 Open internationale keuken, speciaal rijsttafel.

DE OLDE MOLEN:
Het gehele bedrijf op maandag gesloten.

RESTAURANT THE FRYING DUTCHMAN:
17.00 - 23.30 Open.
Old Dutch cocktail lounge:
Mill-O-Teque:
22.00 - 02.00 (op zaterdag 23.00 - 05.00 dansen).

BASI RUTI HOTEL:
Restaurant:
07.00 - 23.00 dagelijks open voor dineren.
Woensdag, Vrijdag, en Zaterdag vanaf 21.00 uur Steelbandmuziek.

EAGLE CLUB:
teenage corner of jungle-jive:
19.00 - 24.00 open voor tieners, dansen.

DIVI DIVI BEACH HOTEL:
Restaurant:
18.30 - 22.00 diner.
Pelicanbar:
11.00 - 02.00.
Nightclub:
20.00 - 24.00 (vrijdag en zat.tot 02.00).

DIVI DIVI THEQUE: 12.00 – 17.00 zondag open, alleen voor leden.

WOENSDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 08.00 - 11.30 te Noord.

CURSUS: Tekenen en schilderen - (voor volwassenen - gevorderden) - CCA.

SCHOOLRADIO: 08.35 TWR. Progr,: Het bruidspaar Do-re-mi-fa-sol, uit de serie "vijf klinkers" (herh.) (voor klas 5 en 6).

JEUGDVOORSTELLING: 19.00 St. Annaschool, Noord. Film: De geheimzinnige koffer.

TOERISTENSCHIP: 09.00 - 15.00 Brasil - vert. Aruba Trading Comp.

Beroepsbevolking Aruba teruggelopen

ORANJESTAD. — In het rapport van de Dienst Economische Ontwikkeling (DECO) werd een speciale studie gemaakt van de beroepsbevolking van Aruba. Vergeleken met de volkstelling van 1960, vastgesteld aan de hand van de identiteitskaarten, is deze enigszins teruggelopen. Uit dit onderzoek blijkt nu, dat de mannelijke werkelozen in 1966 ruim 15 procent van de mannelijke beroepsbevolking vormden (ruim twee duizend). Voorts blijkt dat er een zeer aanzienlijke reserve aan vrouwelijke arbeidskrachten is. Gezien de situatie in de landen van West-Europa, Verenigde Staten e.d. is een verdubbeling van de vrouwelijke beroepsbevolking zeker mogelijk. Uit een overzicht van de ontwikkeling van het aantal werknemers van Lago blijkt dat dit aantal sedert 1949 van 8.300 man eind 1968 was terug gelopen tot 1618 man.

Aangezien dertig procent van de ruim 1200 mannen zich niet voor registratie meldden, maar toch geheel als werkende beroepsbevolking geklassificeerd zijn of van Aruba vertrokken, kan met de totale beroepsbevolking per medio 1966 stellen op maximaal 17.300. Bij een groeiende bevolking van 56.900 per ultimo 1960 naar ongeveer 59.400 naar medio 1966 betekent dit dat de beroepsbevolking in 1966 nog slechts ruim 29 procent van de totale bevolking uitmaakte tegen 31.5% in 1960. In Nederland was dit in 1966 31.5 procent.

De mannelijke beroepsbevolking vormt ongeveer 44.5% van de totale mannelijke bevolking, bij de vrouwen is dit percentage 14%. In Nederland bedroeg dit in 1966 resp. 56 en 16 procent. Het laatste percentage ligt aanzienlijk onder dat van andere landen in West-Europa en Verenigde Staten. Rekening houdend met vorenstaande zou de werkende beroepsbevolking van Aruba in de periode van 1960 tot 1966 terug gelopen zijn met minimaal vijf a zes honderd man.

Aannemende dat ongeveer 800 mannen, die zich niet gemeld hebben door de identiteitskaartenregistratie en niet van Aruba waren vertrokken, zou de totale werkeloosheid in de periode 1960/1966 stabiel zijn gebleven op ruim 2900 man. Dit zou neerkomen op een totaal werkloosheidspercentage in 1966 van 16.5 procent. In Nederland was dit ongeveer 2 procent.

Uit onderstaande tabel blijkt dat in de periode 1960/66 de werkgelegenheid bij de olie-industrie is teruggelopen van 4400 tot 1860. Sindsdien is de werkgelegenheid bij de Lago verder teruggelopen tot 1620 per 30 september 1968.

ONTWIKKELING AANTAL WERK NEMERS BIJ LAGO

Per 30 september	Aantal werknemers (per ultimo van elk jaar)	Afvloeiing
1949	8.300	
1951	7.200	
1954	6.613	600
1955	6.420	193
1956	6.297	123
1957	5.944	353
1958	5.526	418
1959	5.134	392
1960	4.404	730
1961	3.954	450
1962	3.667	287
1963	3.307	360
1964	2.779	528
1965	2.117	662
1966	1.781	336
1967	1.713	68
1968	1.618	95

Volgens de identiteitskaartenregistratie zou tussen 1960/66 de werkgelegenheid in de industrie (exclusief olie) met tenminste 1050 zijn gestegen. Uit eigen materiaal, aldus de DECO in haar rapport, kon hiervan ongeveer 500 man worden achterhaald, namelijk chemische industrie 350 en kleine industrieën 150.

Hotels

In bedoelde periode is echter de hotelkamercapaciteit gestegen met 140 kamers, waarvan Aruba Caribben hotel met 80, waarmee voor ongeveer 250 man directe werkgelegenheid werd geschapen.

De directe werkgelegenheid in de hotelsektor bedroeg medio 1966 ongeveer 500. Volgens gegevens verzameld in mei 1968 was dit aantal intussen opgelopen tot meer dan 800, terwijl voor dit jaar met opening, ondermeer Divi Divihotel en Holiday Inn Aruba, dit cijfer op 1300 wordt geraamd.

Verder blijkt uit onderstaand overzicht, dat het toerisme in de sector van vervoer en communicatie een aanzienlijke indirecte werkgelegenheid heeft geschapen. Dit is in mindere mate ook het geval voor de sector van bank- en verzekeringswezen.

Bedrijfstak	Aantallen ult. 1960	Aantallen 1966	ult. 1960 in % van totaal	1966 in % van totaal
Landbouw & Visserij	142	153	1,0	1,0
Olie-industrie	4.404	1.859	29,5	12,6
Overige industrie	515	1.567	3,5	10,6
Totaal industrie	4.919	3.426	33,0	23,2
Bouwnijverheid	1.535	1.558	10,3	10,6
Elektriciteits- en Watervoorziening	300	398	2,0	2,7
Totaal secundaire sektor	6.754	5.382	45,3	36,5
Handel	2.435	2.311	16,3	15,7
Bank- en verzekeringswezen	140	239	0,9	1,6
Vervoer en communicatie	550	883	3,7	6,0
Overheidsdiensten en Openbare instellingen	2.215	1.908	14.9	13,0
Overige dienstverlening	1.935	2.063	13,0	14,0
Totaal tertiaire sektor	7.275	7.404	48,8	50,3
Niet geklassificeerd 1)	736	1.781	4,9	12,1
Totaal	14.907	14.720	100,0	100,0

1) incl. 490 en 1.224 mannen, die zich niet hebben gemeld wegens ziekte, afwezigheid of foutief adres.

De geregistreerde daling van de werkgelegenheid in de sektor handel is gezien het stijgend toerisme niet waarschijnlijk: aangenomen mag worden dat een deel van de mannen en vrouwen, die zich niet voor de identiteitskaartenregistratie gemeld hebben, in deze sector werkzaam is.

Werkeloosheid

Evenals in 1960 zijn de werkelozen grotendeels jingeren. Meer dan 70 procent van hen is jonger dan 30 jaar en 40 procent zelfs jonger dan 20 jaar.

De werkelozen zijn voornamelijk ongeschoolden. Bijna 85% had de Mulo niet voltooid. Opvallend is ook dat er van de LTS-ers nog een behoorlijk aantal geen werk had in 1966.

WERKZOEKENDEN NAAR OPLEIDING (medio 1966)

Opleiding	Mannen aantallen	Vrouwen aantallen	Totaal-aantallen	Totaal percentages
Minder dan 6 jaar L.O.	662	148	810	27,7%
6—9 jaar L.O.	1.139	516	1.655	56,7
M.U.L.O. voltooid	91	98	189	6,5
Lager vakonderwijs	156	100	256	8,8
Middelbaar en hoger onderwijs	3	2	5	0,2
Opleiding onbekend	2	1	3	0,1
TOTAAL	2.053	865	2.918	100,0%



Het Holiday Inn Aruba, dat zaterdag officieel geopend wordt, stond gistermiddag tegen vier uur in het brandpunt der belangstelling. Op twintig meter afstand van het hotel brak een felle brand uit in een opslagplaats van afval van de bouw. Aangezien op enige meter de gastanks van het hotel stonden werden deze tanks nat gehouden, terwijl de brandweer met vier stralen het vuur onder leiding van opperbrandmeester N. Vermeer bluste. Commissaris Oldenboom, inspecteur Boelhouwer en de inkeeper Carl Franck kwamen zich op de hoogte stellen.

Veelbelovend spel in badminton-toernooi

Mej. Mata dé grote ontdekking

ORANJESTAD. — In de marinesporthal te Savaneta had afgelopen zondag een badminton-toernooi plaats voor dames enkel- en gemengd dubbelspel, waaraan deelnamen speelsters en spelers van B.C. Zeemacht en B.C. Playa. Er bestond veel publieke belangstelling, waaronder van de zijde van B.C. Dakota.

De grote revelatie van dit toernooi was mej. Mata, die nog maar enkele maanden voor Playa speelt. Zij werd zowel bij het enkel- als het dubbelspel tweede. Deze nog jeugdige speelster, die bewees over een snel reactievermogen te beschikken alsmede een zeer groot uithoudingsvermogen, kan, indien zij veel gaat trainen en zich technisch bekwaamt, het nog zeer ver brengen in deze tak van sport.

MEVR VAN GEEMEN BESTE

Bij het dames-enkelspel bleek mevrouw Van Geemen (Z) de beste speelster. Wel verloor zij in de eerste ronde een set van mej. Marques (P), maar zij wist de overige partijen in twee sets te winnen. In de finale had zij slechts in de eerste set veel moeite met de moegestreden mej. Mata. Duidelijk bleek dat de andere speelsters van mevr. Van Geemen qua techniek en taktiek nog veel kunnen leren. Speelsters die met veel training wellicht tot goede badminton-speelsters kunnen uitgroeien zijn behalve mej. Mata, mevr. Van Drie (P), mej. Marques (P) en mevr. Schweitz (Z).

Bij het gemengde dubbel was er in verschillende partijen van spectaculaire momenten te genieten. Van goed niveau waren vooral de partij tussen Palada/mevr. Schweitz (Z) en Dom/mej. Marques (P), de tweede set van de partij tussen Palada / mevr. Schweitz (P), en Hooghiemstra / mej. Mata (P) en de finale-partij tussen Gertenaar / mevr. Barmes (Z) en Hooghiemstra / mej. Mata (P), die door eerstgenoemde koppel met gering verschil werd gewonnen. Een verrassing was het spel van Williams/mevr. Van Drie (P), die voor de eerste keer een partij dubbelspel speelde en ondanks gebrek aan ervaring wist door te dringen tot de halve finale.

PRIJZEN

De prijsuitreiking geschiedde door de heer Altman, voorzitter van B.C. Playa. De eerste prijs van het damesenkelspel was voor mevr. Van Geemen (Z) en de tweede prijs voor mej. Mata (P), terwijl de prijs voor gemengd dubbel ging naar Gertenaar/mevr. Barmes (Z). De prijs voor de meest veelbelovende speelster was voor mej. Mata (P).

De gedetailleerde uitslagen waren, waarbij de speelsters en de koppels van Zemacht steeds het eerste worden genoemd:

Dames-enkelspel: mevr. Van Geemen — mej. Marquez 11—5, 6—11 en 11—5; mevr. Barnes — mevr. Van Drie 11—5, 9—11 en 11—0; mevr. Hooghiemstra — mej. Mata 1—11 en 3—11; mevr. Schweitz — mevr. Lutter 11—3 en 11—9.

Kwartfinales: mevr. Van Geemen — mevr. Palada 11—0 en 11—1; mevr. Barnes — mej. Mata 11—7, 9—14 en 5—11.

Halve finale: mevr. Schweitz — mej. Mata 12—14, 11—5 en 8—11.

Finale: mevr. Van Geemen — mej. Mata 13—10 en 11—7.

Gemengd dubbelspel: Gertenaar/mevr. Barmes — Schweitz/mevr. Lutter 15—5 en 15—1; Palada/mevr. Schweitz — Dom/mej. Marques 15—6 en 15—12; Favot/mej. Jansen — Hooghiemstra/mej. Mata 6—15 en 6—15; Wong/mevr. Dings — Williams/mevr. Van Drie 15—5, 6—15 en 15—17.

Halve finale: Gertenaar / mevr. Barmes — Williams/mevr. Van Drie 2—0; Palada/mevr. Schweitz — Hooghiemstra/mej. Mata 1—15 en 11—15.

Finale: Gertenaar/mevr. Barmes — Hooghiemstra / mej. Mata 15—3 en 15—12.



In het Holiday Inn hotel Aruba opende de heer Roberto Lopez Henriquez (tweede van links) gistermorgen zijn met veel zorg ingerichte Holiday Inn drugstore en giftshop. Onder de velen, die hem hun geluk kwamen wensen bevonden zich ondermeer de directeuren van de Aruba Real Estate Tula Jesurun en drs Vlietman alsmede de heer P. Lowenthal van deze firma, en de heer G. van Mourik van de HBU Aruba.

FAO-program voor noodgevallen

ROME. — De voedsel- en landbouworganisatie van de Verenigde Naties (FAO) heeft in Rome besloten, het bedrag dat beschikbaar is voor het verlenen van voedselhulp in noodgevallen, voor dit jaar van tien tot twintig miljoen dollar te verhogen. De F.A.O. nam dit besluit op voorstel van de Nederlandse directeur-generaal, dr A. Boerma, die meedeelde dat met de 23 tot dusver goedgekeurde gevallen al een bedrag van bijna tien miljoen dollar is gemoeid. Er zijn nu nog zeven aanvragen in behandeling, afkomstig van zes landen die van droogte en van een staat die van overstromingen te lijden heeft.

Tegenslag voor Couve de Murville

PARIJS. — Oud-premier Maurice Couve de Murville, die bij tussentijdse verkiezingen zondag voor Saint Cloud (Parijs) kandidaat was, heeft bij deze eerste verkiezingsronde geen absolute meerderheid kunnen behalen. Volgende week zondag, 26 oktober, zal opnieuw moeten worden gestemd.

De overige vijf kandidaten zijn in deze eerste ronde gekozen. Het zijn Jean Chamant (onafhankelijk republikein), oud-minister van transport, Pierre Dumas (gaullisten, UDR), Edgar Faure (partijloos), Pierre Messmer (gaullist), oud-minister van het leger, en Joel le Theule (gaullist).

Time-advertentie over nieuw hotel

ORANJESTAD — In het weekblad Time staat onder de kop "Wake up in the morning with nothing to do and go to bed at night with it half done...." een grote advertentie, die de opening aankondigt van het Holiday Inn-hotel Aruba. Als een speciaal welkom biedt het hotel tot 15 december, twee nachten vrij onderdak, wanneer een gast zeven dagen in het hotel verblijft. In de advertentie wordt aandacht besteed aan wat Aruba te bieden heeft.

Booi weg bij Heineken

ORANJESTAD — Het bestuur van de Heineken baseballclub maakte bekend, dat op 1 oktober de heer Hubert Booi ontslag om persoonlijke redenen heeft genomen als voorzitter. Het bestuur bracht de heer Booi dank voor het werk, dat hij in het belang van de sport in het algemeen en voor Heineken in het bijzonder heeft verzet. De vice-voorzitter Eugene Gunther zal voorlopig als voorzitter optreden.

Raming aanleg van waterbuisleiding

BALASHI — Uit de bestekken voor levering en aanleg van de waterbuisleidingen van Balashi naar Lago en van Monte Vierno naar Bubali, blijkt, dat totaal hiervoor 1.650.000 gulden wordt geraamd, namelijk 750 duizend gulden voor de leiding naar Lago en voor de andere leiding negen ton. In dit bedrag zijn niet de bijkomende werkzaamheden begrepen, die door het WEB in eigen beheer worden uitgevoerd. Zoals bekend wordt de aanbesteding op 28 november a.s. gehouden ten kantore van het WEB.

MAN GEWOND BIJ RUZIE IN BAR

SANTA CRUZ — In een bar te Santa Cruz brak zaterdagavond een vechtpartij uit waar bij een der vechtersbazen zodanig gewond raakte, dat hij in het hospitaal moest worden opgenomen.

Bij de politie werd aangifte gedaan, dat drie mannen zaterdagmorgen waren gaan vissen, maar 's middags niet terugkeerden, zoals zij hun familieleden hadden gezegd. De loodsboot ging naar hen zoeken en bracht zondagmorgen de boot met de drie mannen veilig de haven binnen. Door motorpech was hun boot gaan afdrijven.

Gedurende het weekeinde gaf de politie 44 processenverbaal. Men verleende 25 maal assistentie.

Met diep leedwezen geven wij hierbij kennis van het overlijden van de heer

BERNARDO GEERMAN

13-10-69, Aruba.

Hierbij danken wij Dhr. Luis en Diego Werleman en Zepp Wever en Sport Boys Club.

Namens de familie:
Hernandez, Geerman, Rasmijn, Oduber.

Hierbij vervullen wij de droeve plicht het overlijden bekend te maken van onze senior director, de heer

Elias M. Curiel

Zijn nagedachtenis zal bij ons in hoge ere worden gehouden.

Namens Direktie en personeel
ARUBA TRADING CO.
ARUBA TRADING CAR CO.
PHOTO EL GLOBO.

cherpenheuvel buigt hoofd

Vacawa wint in weinig aantrekkelijk duel: 2-1

lvares chittert ls keeper

WILLEMSTAD. — Het pas naar hiofdklasse gepromoveerde Wa- is gisteravond in het Rifsta- erin geslaagd kampioen Scher- euvel met een nederlaag huis- rts te sturen. Vooral na de rust rde het publiek zich aan de dreven vertragingstaktiek van awa. Wel heeft de arbiter de oren tijd laten inhalen, maar zijn optreden had hij wel kun- voorkomen dat de spelers van a Abao op allerlei manieren spel ophielden. Toch was niet mineur wat er te beleven viel. man Angel Alvares, de held het veld, verrichtte namelijk e brillanet safes, waarvoor daverend applaus kreeg van het ek. Tot tweemaal toe heeft hij lijkende doelpunten weten te omen.

dat arbiter Willems de spelers et veld had gefloten moest hij een minuut of vijf wachten hij het begin-signaal kon ge- De eerste aanvallen waren de jongens van het derde dis- Het eerste schot kwam van de van Robert Hansen, die even de lat schoot. Toch was het penheuvel die het eerst toe- Richard Kip kreeg nl. een verre pass en ging er alleen vandoor en schoot op het juiste moment met de punt van de schoen de bal voorbij doelman Alvares: daarmee was het 1-0 voor de roodgroenen.

Menigeen was de mening toegedaan dat Kip op het moment tooen hij de bal kreeg toegespeeld in buitenspel positie stond. Voor ons was het een beetje moeilijk om van onze plaats uit dit goed te zien. Hoe dan ook, het doelpunt werd toegekend. Wacawa werd hierna volkomen in de verdediging teruggedreven. De voorhoede-spelers van Scherpenheuvel waren in deze periode erg schotvaardig. Doelman Alvares liet zich echter niet verrassen en keerde alle afstandsschoten.

Hierna volgde een periode waarin het spel zich grotendeels op het middenveld afspeelde. In de dertigste minuut maakte Henny Philomena hieraan een einde toen hij op links doorbrak en de bal goed voorzette, in de richting van Kip. Doelman Alvares zag echter het gevaar en met een katachtige sprong slaagde hij erin de bal klemvast op te vangen. Voor deze verrichting kreeg hij een daverend applaus van de toeschouwers.

Ook doelman Eisden liet van zich spreken toen hij op nagenoeg dezelfde manier een schot van Robert Hansen onschadelijk maakte. Met nog twee minuten te spelen voor de pauze kregen zowel Wacawa als Scherpenheuvel een goede scoringskans. Bij Wacawa waren het de spelers zelf die deze kans verprutsten, terwijl het aan de andere kant doelman Angel Alvares was die op haast onnavolgbare wijze een goed gericht schot tot corner wist te verwerken.

Reeds twee minuten na de hervatting maakten de jongens van Banda Abao gelijk door middel van een treffer van Erwin Jancen. Deze harde werker van Wacawa kreeg het leer binnen het doelgebied van de tegenstanders toegespeeld en maakte zich vrij van Iby Leonora en loste vervolgens een heel tam schot op het doel van Eisden; Eisden, die in de veronderstelling verkeerde dat de bal naast zou rollen liet het gaan, maar tot zijn grote ontsteltenis verdween de bal vlak langs de paal het doel in: -1.

Na dit doelpunt werd Edwin Loran het veld ingestuurd door zijn trainer. Ook in het team van de jongens van Banda Abao kwam er een kleine wijziging; Ciro Hoyer werd nl. vervangen. Bij een Wacawa-aanval probeerde Hansen de bal voor het doel van de roodgroenen te krijgen, waarbij deze tegen de hand van Edgar Meulens kwam, die zich op dat ogenblik in eigen doelgebied bevond. De penalty die Wacawa kreeg toegewezen werd tot tweemaal toe slecht genomen door Rene Pigott. De eerste keer belandde de bal via de vuisten van Eisden tegen de paal, maar omdat Eisden zich bewogen had, moest de penalty terecht worden overgenomen.

De tweede keer deed Pigott het niet beter. Ditmaal stompte doelman Eisden de bal uit zijn doel. Het leer kwam toen iets voorbij Pigott, op dat moment buitenspel, omdat hij dichter bij de doellijn was dan de bal toen Hansen schoot. Scheidsrechter Willems was echter een andere mening toegedaan en kende het doelpunt toe. De aanvoerder van de roodgroenen tekende na de wedstrijd protest aan tegen deze beslissing van de arbiter.

Met nog iets langer dan vijfentwintig minuten te spelen kon er nig van alles gebeuren. Bijzonderheden deden zich echter niet meer voor; het duel werd integendeel erg rommelig. Vooral de spelers van Wacawa maakten zich schuldig aan opzettelijk ruw spel. De arbiter zag dit vaak niet en dit maakte dat de gemoederen enigszins verhit raakten, waardoor enkele spelers van Scherpenheuvel ook hetzelfde gingen doen.

Het enige wapenfeit van Edwin in deze ontmoeting was een schot tegen het einde van de wedstrijd welke op magistrale wijze door de goalie van Banda Abao uit zijn doel werd gehouden. Kansen om alsnog te scoren kregen de heuvelbewoners niet meer. Toen zij dachten de laatste kans te krijgen bij een overtreding van een Wacawa-speler, bleek dat de arbiter voor het einde had gefloten.

Voor deze week staat er geen competitiewedstrijd meer op het programma.

Vrijdag speelt de Curaçaose selectie tegen Alajuela, kampioen van Costa Rica, terwijl Antilliaans kampioen SUBT het zondag in eigen stadion zal opnemen tegen deze ploeg.

laatste tienkamp

oomey weer nder record

OS ANGELES. — In de laatste kamp uit zijn carrière is de ikaanse atleet Bill Toomey er in geslaagd het wereldrecord de Westduitser Kurt Bendlin per te stellen. De olympische oen kwam maandag in Los bij zijn negende tienkamp jaar tot 8,410 punten, onder het wereldrecord en punten onder het Amerie record, dat hij enkele weken vestigde.

prestaties van Toomey op de e dag waren — op de eerste verzamelde hij 4313 punten —: meter horden: 14,2 sec.; speer-: 64,83 meter; discus: 43,83 ; polsstokhoog: 4,20 meter en honderd meter: vier minuten 0,4 seconden.

dlesborough wint SC Cambuur: 3-0

DDLESBOROUGH. — SC Cam- uit Nederland heeft gisteravond ddlesborough een voetbalwed- tegen de club van die naam —3 verloren. Tot de rust kon- de Friezen hun tegenstanders, in de tweede divisie van de e league spelen, in bedwang n. Na de hervatting maakten itten in negentien minuten tijd doelpunten.

SAMBUMBU

In Paradijs woonde een klein vrouwtje dat danste met de ALMA SOLA, die zij Homber Chiki noemde, de Kleine Man. Van huis uit was ze arm, maar verdiende later met brua veel geld, kocht huizen en een winkel. Deze rijkdom echter kostte haar twee zonen en twee dochters.

Een dochter die overgebleven was, trouwde, en de vrouw gaf een groot feest. Niet iedereen voelde zich op zijn gemak, want in de bar stond een klein mannetje, dat geen woord zei, maar overvloedig drank schonk...

Op haar sterfbed had ze een geheel verwrongen lichaam. Ze wordt tot op de dag van vandaag gezien, in het donker, met een kindje op de rug.

P.B.

SPORTDAG OLYMPIC

WILLEMSTAD. — Als onderdeel van de lustrum-viering van de atletiekvereniging Olympic wordt zondag te Brakkeput Ariba een sportdag gehouden. Olympic heeft daartoe vier andere clubs uitgenodigd. Men heeft de toezegging gekregen, dat van de partij zijn: de mariniers, Asiento, Sparta en Spartacus. Om tien uur begint de sportdag, welke rond vijf uur ten einde loopt. Op het programma staan onder meer een wedstrijd op de zestig meter, een bosloop, touwtrekken en verder basketball- en volleyballwedstrijden.



NEW YORK – De New York Mets zijn vorige week honkbalkampioen van de Verenigde Staten geworden en de bevolking van New York kon het nauwelijks verwerken. Op de foto: enthousiast kantoorpersoneel zorgde door heel New York voor een spontane papierregen, waardoor andere vrolijke New Yorkers hun weg naar huis moesten banen(onder).

PARIJS. — De Deense renner Leif Mortensen, wereldkampioen op de weg bij de amateurs, heeft besloten professional te worden. Mortensen zou vandaag het contract tekenen met BIC, waar ook de Nederlander Jan Janssen voor rijdt. De ploeg van BIC staat onder leiding van Maurice de Muer.

Eigen blad Prot. gemeente Bonaire

(Van onze correspondent)

KRALENDIJK. — De protestantse gemeente op Bonaire heeft afgezien van het verspreiden van het orgaan van de Verenigde protestantse gemeente op Curaçao, „Eenheid in verscheidenheid". Sinds kort geeft men een eigen blad uit. Men is van mening dat de onderlinge band door een dergelijk orgaan beter verstevigd kan worden. In de eerste uitgave wordt gemeld dat mevrouw F. A. Steinfort-Ong werd bevestigd tot diacones. De gemeente Bonaire kent nu twee diaconessen dat zal volgen het mededelingenblad voor de komende kerttijd zeker niet te veel zijn. Voorts zal er op 31 oktober een Lutherfilm worden vertoond om zeven uur 's avonds in de kerk te Kralendijk. De heer A. Steinfort is redacteur van het gestencilde blad van de protestantse gemeente op Bonaire.

Buitenland present op PKNA-synode

(Van onze correspondent)

KRALENDIJK — De Synode van de Protestantse Kerk Nederlandse Antillen (PKNA) zal na twee keer uitstellen deze week definitief op Bonaire plaats hebben. Praeses J. H. Beaujon van Aruba is in zoverre hersteld van zijn operaties, dat de synode, waarvoor ook belangstelling bestaat van andere kerken in het Caribisch gebied, kan doorgaan.

De bijeenkomst zal worden gehouden in Hotel Bonaire van dinsdagmorgen 21 oktober tot en met vrijdagmiddag 24 oktober. Buiten alle predikanten van de PKNA zullen ook aanwezig zijn dominee mr C. Brouwer van de Gereformeerde Kerk op Curacao, ds K. Mosseth van de Methodist Church op Curacao, ds J. Stewart van de Methodist Church van Aruba, ds Van Hessen van de Evangelische Broeder Gemeente van Curacao en ds L. Grow van Trans World Radio van Bonaire. Twee buitenlandse gasten completeren het synode-gezelschap: rev. L. Taylor van de Conference of the Methodist Church in the Caribbean and the Americas en rev. H. G. Williams, clerk to the Caribbean Assembly of Reformed Churches.

Plymouth (softball) tweemaal verslagen

WILLEMSTAD. — De Arubaanse damessoftballclub Plymouth moest in het afgelopen weekeinde tweemaal zijn meerdere erkennen in een Curaçaose ploeg. Eerst verloren de Arubaanse gasten op zaterdagavond van de Rising Trotters en gistermorgen leden zij hun tweede nederlaag tegen Nuevas Estrellas de SUBT.

De uitslag van de wedstrijd op zaterdagavond was 11-7 voor de Rising Trotters die vooral in het offensief veel sterker waren dan haar Arubaanse tegenstandsters.

De trotters sloegen vijftien hits en Plymouth slechts zes. De Curaçaose club beging vier errors en Plymouth vijf. Pitcher Jeanette Privania won de wedstrijd. Yolanda Martha was de beste aan slag voor de Trotters met drie hits in vier beurten. Edwina Maduro eindigde met een gemiddelde van 3-2.

De Nuevas Estrellas wonnen gistermorgen met 5-1 van Plymouth.

De Curaçaose speelsters scoorden vier runs in de eerste inning mede door het zwakke veldspel van de gasten die in deze eerste inning vijf à zes veldfouten begingen.

Pas in de zesde inning slaagde Plymouth erin de eer te redden door een run van Marlene Josepha. Nuevas Estrellas sloeg zeven hits en had vijf errors. Voor Plymouth waren deze cijfers respectievelijk vijf en acht. Norma Bonifacia wierp een uitstekende partij voor Nuevas Estrellas. Susana Martinez verloor. Marvis Correa en Stella Pinedo sloegen beiden twee hits in vier beurten voor Nuevas Estrellas. Agnes Schotborg was de beste aan slag (4-2) voor Plymouth.

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend, te Caracas, Venezuela, van de heer

Elias M. Curiel

in leven directeur onzer instelling.

Zijn nagedachtenis zal bij ons in hoge ere blijven. Moge hij in vrede rusten.

De begrafenis zal op 21 dezer te Caracas plaatsvinden.

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.

20 oktober 1969.

Op maandag 20 oktober overleed te Caracas, Venezuela, ons inniggeliefde

Elias Morris Curiel

in de ouderdom van 75 jaar.

De begrafenis zal plaats vinden te Caracas op dinsdag, 21 oktober, 1969.

Namens de familie
Mevr. Reneta Curiel geb. Baiz
Morris Elias Curiel
Jose Maria en Irene Ollé en kinderen
Marcel en Maria Eugenia Curiel en dochter

Op maandag 20 oktober overleed tot ons diep leedwezen te Caracas, Venezuela, onze oudste directeur, de heer

Elias Morris Curiel

in de ouderdom van 75 jaar.

Zijn nagedachtenis zal bij ons in hoge ere blijven.

De begrafenis vindt plaats te Caracas op dinsdag 21 oktober te 4.30 p.m.

Direktie en personeel
MORRIS E. CURIEL & SONS, S.A., Caracas
MORRIS E. CURIEL & SONS, S.A., Maracaibo
EASTERN VENEZUELAN CO., Puerto la Cruz.

Met diepe droefheid geven wij kennis van het overlijden van onze oudste directeur op maandag 20 oktober te Caracas, Venezuela, de heer

Elias Morris Curiel

in de ouderdom van 75 jaar.

Zijn nagedachtenis zal bij ons in hoge ere blijven.

De begrafenis vindt plaats te Caracas op dinsdag 21 oktober te 4.30 p.m.

Directie en personeel
LA CASA AMARILLA, N.V., Curacao
THE YELLOW HOUSE Inc., St. Maarten.

Hierbij vervullen wij de droeve plicht kennis te geven van het overlijden op maandag 20 oktober te Caracas, Venezuela, van onze oudste directeur, de heer

Elias Morris Curiel

in de ouderdom van 75 jaar.

Zijn nagedachtenis zal altijd bij ons in hoge ere blijven.

De begrafenis vindt plaats te Caracas op dinsdag 21 oktober te 4.30 p.m.

Direktie en personeel
ARUBA TRADING COMPANY, Inc.

Tot ons leedwezen moeten wij het overlijden te Caracas, Venezuela, op maandag 20 oktober bekend maken van onze oudste directeur, de heer

Elias Morris Curiel

in de ouderdom van 75 jaar.

Zijn nagedachtenis zal altijd bij ons in hoge ere blijven.

De begrafenis vindt plaats te Caracas op dinsdag 21 oktober te 4.30 p.m.

Directie en personeel
MORRIS E. CURIEL & SONS N.V.
Curacao.

Onveilig verkeer: dertien aanrijdingen en 6900 gld schade

WILLEMSTAD. — Bij dertien verkeersongevallen werd gisteren een materiële schade aangericht van 6900 gulden. De aanrijdingen waren deels het gevolg van het niet verlenen van voorrang en deels van het niet tijdig stoppen in een file.

Om half acht gistermorgen kwamen twee autobusjes met elkaar in aanrijding op de Schottegatweg-Noord ter hoogte van de Gosieweg. De een reed tegen de voor hem gestopte wagen op. De schade bedroeg zeshonderd gulden.

Een kwartier later deed er zich een kettingbotsing voor op de Fokkerweg. Daarbij waren twee personenauto's betrokken en een truck. De schade bedroeg negenhonderd gulden.

Om half één 's middags was er een kettingbotsing op de Schottegatweg-Oost ter hoogte van Fruteria Manuel Brazao. Daar waren vier personenauto's bij betrokken. De schade wordt geschat op vijfhonderd gulden.

Op de kruising Rooseveltweg/Churchillweg verleende gistermiddag om half zes een personenauot geen voorrang aan een andere personenauto. De schade was zeshonderd gulden.

Om dezelfde reden werd ongeveer terzelfder tijd een gelijke schade aangericht op de Van Eyck van Voorthuizenweg. Een personenauto verleende er geen voorrang aan een bestelauto.

KOOPVAARDIJ-PROGRAMMA WEER IN ETHER

WILLEMSTAD. — Na een afwezigheid van een jaar komt het speciale koopvaardij-programma binnenkort weer in de ether. Dit mede op verzek van de Curom. De leiding van het programma is in handen van brigadier J. Lodder, pater J. Boex en dominee J. Bakker.

Indertijd werd dit programma begonnen door dominee Kraan, die toen koopvaardij-predikant op Curaçao was. Dominee Bakker ging er mee door, maar een jaar geleden werd het programma gestaakt. Nu gaat men de uitzending weer hervatten en wel op dinsdag-, woensen vrijdagmorgen. Steeds van tien tot kwart over tien. Hoe het programma er precies zal gaan uitzien is nog niet bekend. Wel bestaat de mogelijkheid een verzoeknummer aan te vragen bij genoemde personen. Aldus blijkt uit een circulaire.

Zoekertjes

verschijnen dinsdags en vrijdags

fl. 3,00

tot 10 woorden.

elk woord meer f 0.20

UITSLUITEND à CONTANT

Te koop aangeboden
CURACAO

UNDERWOOD portable schrijfmachine - slechts ƒ 50.— bij La Bonanza Otr., tel. 23239.

ZIT- en eetkamermeubelen met gedeeltelijke inboedel na 19.00 uur. P. J. Wilffert. Architectenweg 11.

TOSHIBA tape-recorder met accessoires z.g.a.n. Beshiweg 16.

ELECTR. naaimachine aquarium, timmer - tuingereedschap, vergrotingsapparaat, meisjesfietsen, gasstoof, tel. 53316.

VOOR mooie „Arte Murano Icet" sierstukken. Bezoek „Irma", Schuttersweg 2, tel. 44178.

1 ZITKAMER set; 1 baby-bedje, 1 glazenkast. Seroe Fortunaweg 8.

EMERSON T.V. console Stereo Hi Fi (radio-pickup-televisie) eventueel in ruil voor kleiner toestel, 2 aluminium krukjes, opvoouwbare babywiegje; Teak zitkamerstel (Mesker). Monteursweg 10.

COMPLETE inboedel en diverse huishoudartikelen. Te bezichtigen: Schottegatweg oost 104, tel. 35652.

FORD TAUNUS '65. T.e.a.b. Gosieweg 17.

TE koop z.g.a.n. Airco merk Frigidaire 14500 btu. Caracasbaaiweg 68. Telf. 37175.

EETKAMER, groot boekenrek, groot herenbureau, kinderbureau, bureau bergkast (pastoe), serveerboy, bergkastjes, broodrooster, vloerkleed 3,20 x 2,25 m. Charles Debrotweg 17. Telf 36004.

KELIM bankstel met kloostertafel ƒ 325,—. Puebloweg 9.

ARUBA

GEHELE inboedel rottan, dishwasher, electric griller. Tel. 7155 tussen 10 en 12 uur v.m.

8 DELIGE nieuw Eschenbach eet + koffieservies, diverse kristallen glazen, golfsticks met tas, bureau, diepvries, schilderijen, projectietafel, Mosaïktafel, kopere kandelaars, houten kooi, boekenrek. Nassaustr. 134. Tel. 1996.

2 GERMAN shepherds (herdershond) pups, Reuen. Uitstekende bloedlijn en 1 teef 1½ jr met stamboom. Nassaustr. 134. Tel. 1996.

35 H.P. OUTBOARD motor 1967. Shakespearestr. 28. Tel. 1818.

ZENITH Stereophonic recordplayer, 5 speakers, groot koffermodel, slechts enkele maanden gebruikt, winkelprijs ƒ 525, voor ƒ 275 + 20 records ƒ 30. Telf. 2407.

EETKAMERSTEL, drie deurs hang en legkast. Nassaustr. 63. Tel. 1691.

1967. FORD Galaxie 500 2 door fast back. Bung. 53. Seroe Colorado. Phone 9-2941.

WASMACHINE Westinghouse ƒ 260,—, groot schrijfbureau ƒ 190,—, Philips recordplayer automatic ƒ 95. Dominicanessentraat 28.

GENERAL Electric ijskast ƒ 150,— in prima conditie. Tel. 5782 na 6 uur.

GEDEELTELIJKE inboedel, kast - bed - tapijten, TV, planten. T.L. 247A, tel. 1427.

1961 220 S MERCEDES BENZ - a fine automobile - deep red with real leather upholstery - many extras, sunroof, radio/rear speaker, reclining seats, phone 9-3548 for demonstration ride - asking NAƒ 1900.

Te huur aangeboden
CURACAO

GEMEUBILEERDE woning in de stad (Punda) voor echtpaar zonder kinderen of 2 dames, tel. 12639 of 35895.

KAMER met bad en toilet, eigen ingang, telefoon aanwezig, inl. tel. 44247.

GEMEUBILEERD huis per 1 Nov. '69 voor 1 jaar, tel. 44004.

RUIME woning gemeubileerd of ongemeubileerd. F. D. Rooseveltweg No 47, tel. 43995.

ARUBA

HUIS met 3 slaapkamers. Tel. 5444 na 6 uur.

Te huur gevraagd
CURACAO

HUIS omgeving Sta Maria, huishuur tot ƒ 100,—. Aanbiedingen tel. 44099.

2 VERPL. zoeken woonruimte met kookgelegenheid, tel. 43472.

WONING met 3 á 4 slaapkamer. Huur 250,— tot 300 p.m.

WONINGRUIL. Geboden woning met 3 slk. huur ƒ 200,— p.m. Tel. 37453.

SPOED; een huis, 3 slaapkamers max. ƒ 125,— p.m., tel. 23720. Sumatrastraat 55.

EEN huis met 2 á 3 slaapkamers ƒ 85.— tot ƒ 90,— p.m. Bel tel. 37080.

Personeel gevraagd
CURACAO

MEISJE voor vier morgens per week. Jan Tiel 30, tel. 38649.

GEVRAAGD: Dienstmeisje voor dag en nacht. Caracasbaaiweg 273. Tel. 35178.

ARUBA

DIENSTMEISJE voor hele dagen, Tel. 1333 na 7 uur 5201.

MESTER un cria pa henter dia y cu experencia. Tel. 2775.

Diversen
CURACAO

GEARRIVEERD DMC haakgaren. Prachtkleuren borduurgarens. Tapis Pinguin Tapijtgaren Leocril. Schitterend mooi. Bij aankoop ineens belangrijke reductie tot 1 november. Grote sortering handwerkpakketten. De Gouden Naald, v. Goghstraat 23. Tel. 49786.

TWEE vliegen in één klap! Spritex/Tundex doodt insecten gegarandeerd, tevens ideale luchtverversing.

GEZOCHT met spoed woning voor onderwijzers echtpaar, tel. 9-4569 van 7.30 tot 12.30 uur. Hr Baas Becking.

ARUBA

AUTORUIL, beschikbaar 4 weken omstreeks Kerstmis Aruba. Gevraagd dito Nederland, tel. 7051.

An American couple without children want to rent

A FURNISHED HOUSE

with two or three bedrooms and telephone.

We want to rent the house from first of middle of December for six months.

Call: Mr. Herryn, phone 9-4305

● Het Zwitserse leger heeft besloten zijn cavalerie prijs te geven. Een troost voor de paarden: ook de wielrijders gaan heen, aldus is officieel bekendgemaakt.

Country Inn curacao, inc.

Woensdag 22 OCTOBER optreden

Helen's Afro Beat Dancers

in de COUNTRY INN.

Entree slechts ƒ 1,50 per persoon.

Muziek verzorgd door

THE THREE VOICES

Kaartenverkoop: vanaf Maandag aan de front-office.

AIRPORT CINEMA

Dinsdag 21 Oktober

7 en 9 uur n.m.

Premiere van een psychologische thriller naar de roman van

JAMES HADLEY CHASE

"VROUWEN IN GEVAAR"

Hij koos de mooiste vrouwen tot zijn slachtoffers.

Hij was te gevaarlijk om los te lopen.

Jonge meisjes werden zijn prooi.

ƒ 2,00 — 18 jaar



Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van onze onvergetelijke echtgenote, moeder, zuster en grootmoeder

Mevrouw RITA VIVO-MADURO

De teraardebestelling zal plaatsvinden op woensdag 22 oktober 16.30 uur vanuit de rouwkamer van het St. Elisabeth Hospitaal naar de Mozaïske Begraafplaats aan de Roodeweg.

Antonio Martir Vivo
Theodore Martinez Vivo
Frank Vivo en familie (Nederland)
Karel Willems en familie
Vilma Maria Vivo
Elsa Maria Vivo
Wilfried Vivo (Aruba)
Hubert Vivo
Hendrik Maduro en familie (Aruba)
Bermilia Thielman en familie (Aruba)
Calin Damian en familie (Aruba)
Porfirio Damian en familie (Aruba)
Familie Maduro (Aruba)
Familie Damian (Aruba)
Familie Geerman (Aruba)
Familie Dirksz (Aruba)
Familie Kelly (Aruba)
Familie Willems
Familie van Eerden

SHAREHOLDERS

THE INTERNATIONAL FUND N.V.

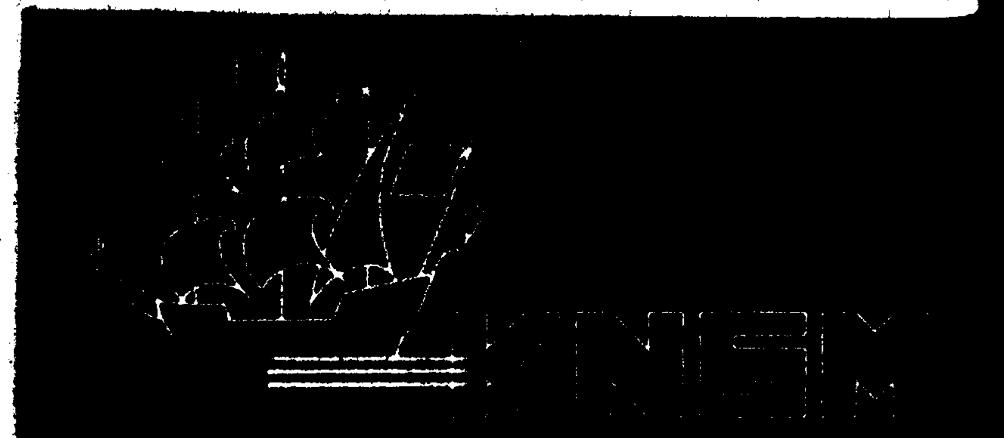
NOTICE

IS HEREBY GIVEN THAT A SPECIAL GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS OF SHAREHOLDERS THE INTERNATIONAL FUND N.V. WILL BE HELD ON NOVEMBER 28, 1969 AT 3:00 O'CLOCK IN THE AFTERNOON, AT THE OFFICE OF THE COMPANY, HANDELSKADE 8, CURACAO, NETHERLANDS ANTILLES, FOR THE CONSIDERATION OF A PROPOSED AMENDMENT TO ARTICLE 5 OF THE ARTICLES OF INCORPORATION OF THE COMPANY.

THE TEXT OF THE PROPOSED AMENDMENT IS AVAILABLE FOR INSPECTION BY SHAREHOLDERS AT THE OFFICE OF THE COMPANY.

Curacao, October 21, 1969.

CURACAO CORPORATION COMPANY N.V.
Managing Director



„Prins der Nederlanden"
naar Southampton-Amsterdam

van CURACAO: 1969	van ARUBA: 1969
7 november	8 november
12 december	13 december
1970	**1970**
16 januari	17 januari
20 februari	21 februari
26 maart	27 maart
1 mei	2 mei
5 juni	6 juni
10 juli	11 juli
14 augustus	15 augustus
18 september	19 september
23 october	24 oktober
28 november	27 november

BEL UW REISBUREAU OF ONZE PASSAGE AFDELING
Telefoon 13340

VERTREK	Neptunus	Chiron	Prins der Nederlanden
Van Europa	9.10	16.10	24.10
AANKOMST			
Curacao	22.10	28.10	6.11
Aruba	25.10	31.10	8.11
Bonaire	—	—	—

VERTREK	Ulsnis	Solon	Vessel
Van Europa	15.10	29.10	12.11
AANKOMST			
St. Maarten	26.10	9.11	23.11

VERTREK	Prinses Margriet	Kreon	Prinses Margriet
Savannah	—	17.10	—
Baltimore	—	20.10	—
Philadelphia	—	21.10	—
New York	17.10	24.10	31.10
AANKOMST			
Aruba	22.10	29.10	5.11
Curacao	23.10	30.10	6.11

VERENIGING BEDRIJFSLEVEN CURACAO

Hedenavond

Buitengewone Algemene Ledenvergadering

in het Auditorium van de Kamer van Koophandel, om 20 uur 15.

AGENDAPUNT:
Nieuwe structuur van de Vereniging.
Bedrijfsleven en gedeeltelijke integratie met de Kamer van Koophandel en Nijverheid.

B. M. SCHNITGER,
voorzitter.

Politie treedt op tegen belhamels

WILLEMSTAD. — De politie heeft aangekondigd, dat men zal gaan optreden tegen opgeschoten jongelui, die problemen opleveren bij de grote hotels en wel in het bijzonder bij de zwembaden van deze hotels. Gisteren kwam de politie voor de zoveelste maal in actie tegen dergelijke jongelui bij hotel Avila. Aldus een mededeling van de woordvoerder der politie.

Deze jongens maakten het strand bij het Avila-hotel onveilig. Bij aankomst van de politie zagen de meesten kans er tussenuit te trekken. De politie nam echter hun kleding, welke op het strand was achtergebleven in beslag, zodat de jongelui verplicht waren deze op het politiebureau te komen afhalen. Een en ander gebeurde toen er zwemexamens werden afgenomen.

De politie deeld mee, dat de aanwezigheid van deze opgeschoten jongens bij verschillende hotels grote problemen met zich meebrengt. Zij richten er namelijk allerlei vernielingen aan, plegen diefstallen, molesteren hotelgasten en worden soms zelfs handtastelijk. Bovendien ontzien zij zich niet, aldus de politie, om spiernaakt onder de badgasten te verschijnen en uitten daarbij allerlei liederlijke taal. De politie zal daar nu tegen gaan optreden.

● De Franse regering heeft een bedrag van 3 miljoen frank uitgetrokken voor de vervaardiging van een „spionagevliegtuig" dat radiostations moet afluisteren en storen. Dit blijkt uit de defensievergroting van Frankrijk, die maandag is gepubliceerd.

Ter nagedachtenis van

JAN POUW

zal op vrijdagavond 24 october om 7 uur een jaargetijde worden gehouden in de kerk van O. L. Vrouw van Lourdes te Brievengat.

Hierbij nodigen wij allen, familie, vrienden, kennissen, en belangstellenden uit voor zijn zielerust te komen bidden.

Mevrouw de Wed. C. J M. Pouw-Hibbeln
fam. Thijssen-Pouw
fam. Prins-Pouw

GEBOREN:

Marie-Paule

dochter van
Th. Goossens
A. Goossens-Hermans

20 oktober 1969
Tijd. Kraamkliniek
Rio Canario.

L'OREAL DE PARIS

Brengt U op woensdag 22 october 1969 om 7:15 p.m. op TeleCuracao de technische vertegenwoordiger van L'Oreal

MR. M. PEARS

die U het een en ander zal vertellen over

DE VERZORGING EN BEHANDELING VAN UW HAAR.

TE KOOP!

RUIM WOONHUIS

op Dominguito op eigendomsgrond.

Inlichtingen:
Makelaarskantoor "RAPID"
telefoon 13624.

TREVIRA
damesjaponnen
grote maten.

Capri

INGEZONDEN

De BROODBOOM en de KNIKKERTJES

Er was eens een eiland waar drie grote families woonden, de familie Poberito, de familie Midavaine en de familie Ricoco, vandaar dat het eiland Pomiri heette.

De Ricoco's woonden er het langst, zij hadden de broodboom ontdekt. Toen ze vele generaties geleden op het eiland kwamen, woonde er wel een tak van de Poberito's maar dat waren zulke sufferds, die hadden niet eens gezien dat er een broodboom op het eiland stond en dat daar heerlijke pan dushi aan groeide. De Ricoco's konden hen dan ook niet gebruiken en dus werden deze Poberito's op een schip gezet en dat gaven ze een duwtje. (Hun een zorg waar het terecht kwam)

Het eiland was toen van hen en ze gingen al hun aandacht wijden aan de broodboom, ze snoeiden en brachten mest aan en elke dag moest er water gegeven worden, veel water. Dat was zwaar werk en de Ricoco's zagen dat ze dat alleen niet klaar konden krijgen. Toen haalden ze uit een ver land een andere tak van de Poberito's en ze zeiden tegen deze familie: Jullie moeten elke dag water geven aan de broodboom, als jullie dat goed doen dan krijgen jullie elke dag allemaal een pan dushi, maar wie het niet goed doet, die slaan we dood. En zo gebeurde het. De Poberito's sjouwden elke dag emmers water naar de boom en zij kregen hun pan dushi maar enkele Poberito's wilden geen water dragen en die werden doodgeslagen zoals hun beloofd was. De Ricoco's bleven zelf de boom snoeien en bemesten en natuurlijk zorgden ze ook voor het plukken en verdelen van de pan dushi.

Dit ging vele generaties goed, de broodboom groeide en de families van de Ricoco's en van de Poberito's groeiden mee maar de Poberito's groeiden het hardst. Toen werden de Ricoco's ongerust en ze zeiden tegen elkaar: We hebben niet zo veel Poberito's nodig, ze kunnen toch niet allemaal water sjouwen want zoveel water is er niet en we moeten ze wel allemaal elke dag een pan dushi geven. Weet je wat? We zullen zeggen dat ze geen water meer moeten sjouwen maar dat ze water mogen sjouwen en zo gebeurde het: Alle Poberito's werden bij elkaar geroepen en de leider van de Ricoco's maakte plechtig bekend dat voortaan geen enkele Poberito nog verplicht was water te sjouwen maar wie het wilde doen mocht het wel doen.

FEEST

Wat waren de Poberito's blij, ze vierden een groot feest en de eerste dagen ging geen enkele Poberito water sjouwen maar zij kregen ook geen pan dushi en daarom gingen na verloop van tijd toch weer velen van hen vragen of ze alsjeblieft water mochten sjouwen maar de Ricoco's gaven die toestemming alleen aan de grote en sterke Poberito's en alleen zij kregen elke dag een pan dushi maar omdat de Poberito's veel van elkaar hielden deelden ze hun pan dushi en daarom gingen ze toch niet dood en de kindertjes Poberito kregen elke dag een stukje pan dushi en omdat hun bordje er dan zo kaal uitzag legden de moeders er een steentje bij want er waren stenen genoeg op Pomiri. De kindertjes gingen spelen met de steentjes en vergaten dat ze honger hadden en ze werden de beste stenengooiers van de wereld (al wisten ze dat natuurlijk niet).

De derde familie van Pomiri, de familie van de Midavaines was veel jonger dan de beide andere families. Het was maar een vreemde familie en het ontstaan ervan was te danken aan de broodboom. Toen de broodboom groeide en groeide dreigden de takken door te breken en er moesten ingewikkelde bouwsels gemaakt worden om de takken te steunen en ook moesten er grote ladders komen voor het plukken van de pan dushi. Om die dingen te maken vroegen de Ricoco's de Midavaines naar Pomiri te komen en ze beloofden hun dat ze elke dag twee pan dushi zouden krijgen. Ze dachten dat de Poberito's die bouwsels niet konden maken en zelf konden ze het ook niet want ze hadden het al druk genoeg met plukken.

En de Midavaines bouwden en bouwden en ze ontwierpen een buizenstelsel dat het emmertjes-systeem kon vervangen en de Poberito's groeven lange sleuven waar de buizen in gelegd werden en toen het buizenstelsel klaar was waren er veel minder Poberito's nodig om water te geven. De Midavaines waren overal vandaan gekomen, ja ook heel wat Poberito's hadden bewezen dat ze ladders konden maken en zij mochten hun naam veranderen in Midavaine. De Midavaines vormden dus eigenlijk geen echte familie, ze hadden maar een ding gemeen, (behalve de twee pan dushi) ze speelden allemaal met zilveren knikkertjes. Hier komt een belangrijk aspect van het leven op Pomiri naar voren. Veel is er geschreven over het nationale spel van de Pomirezen, het knikkerspel. De gegevens hieronder zijn ontleend aan het standaardwerk van Prof. Dr. Joh. Midavaine. "Over het ontstaan en de Fenomenologie van het Knikkerspel bij de Pomirezen".

SPELEN

De kindertjes Ricoco, aldus Prof. Midavaine kregen altijd zoveel pan dushi als ze wilden en in ieder geval meer dan ze op konden, ze begonnen toen balletjes te maken van de stukken brood die ze niet meer lustten en daar gingen ze mee spelen zoals de kindertjes Poberito met steentjes speelden en zij werden experts in het knikkeren en omdat hun ouders er wel iets in zagen gaven ze hun kinderen aarden knikkertjes in plaats van de broodballetjes en ze stuurden hun kinderen naar de Internationale Knikker spelen waar ze zilveren knikkertjes wonnen enn later zelfs gouden knikkertjes. Toen werd het ook de sport voor volwassenen. Het ging zo goed dat ze op den duur alleen nog maar met gouden knikkertjes speelden, het werd een status-symbool en er kwam een wet dat degenen die niet met gouden knikkertjes konden spelen de naam Ricoco niet mochten dragen.

De Midavaines hadden onderdehand het knikkerspel afgekeken en wisten er een wet door te krijgen dat de zilveren knikkertjes onverbrekelijk verbonden werden met de naam Midavaine. De aarden knikkertjes werden ter beschikking gesteld van de Poberito's "opdat ook zij zich konden bekwamen in het knikkerspel" maar alleen de werkelijk zeer begaafde Poberito's brachten er iets van terecht. Prof. M. gaat uitvoerig in op de achtergronden van dit verschijnsel, interessante gegevens zijn te vinden in o.a. Hoofdst. XIX "De Correlatie tussen Calorieen en Knikkeren", H.st. XXIII "De Pigmentatie van de Knikkeraar" en H.st. XXVI "Het Pomirees als Handicap bij het Knikkeren".

Het waren de Midavaines die uiteindelijk de rust op het eiland verstoorden en dat kwam door de zilveren knikkertjes. Elke week moesten die knikkertjes gepoetst worden anders werden ze lelijk.

Sprookje voor grote mensen

Keken de Midavaines naar hun pas gepoetste knikkertjes dan waren ze tevreden, waren de knikkertjes weer zwart geworden en keken ze naar de gouden knikkertjes van de Ricoco's dan werden ze groen van jaloersheid maar keken ze naar de Poberito's dan voelden ze zich schuldig en vroegen zich af waarom ze de zilveren knikkertjes voor zichzelf opgeeist hadden, sommigen schaamden zich zo diep en waren tegelijkertijd zo jaloers dat ze hun knikkertjes niet meer poetsten zodat het aarden knikkertjes leken en zij zich ook Poberito's voelden en tegen de Poberito's zeiden ze: Het is de schuld van de Ricoco's dat wij, Poberito's altijd verliezen met knikkeren, zij moeten hun gouden knikkertjes afstaan want die hebben ze alleen maar gekregen doordat ze altijd vals spelen, kijk maar naar de broodboom, ze verdelen de Pan Dushi toch ook niet eerlijk, waarom moeten onze kinderen stenen op hun bbordjes krijgen?

ONTEVREDEN

En de Poberito's werden ontevreden en ze zeiden: Ja, wij geven de broodboom water en zonder water gaat de boom dood, wij zijn dus het belangrijkste en wij moeten de pan dushi verdelen." En op een dag vormden ze een optocht, ze stopten hun zakken vol met stenen en gingen op weg naar de wijk van de Ricoco's om het recht op te eisen de pan dushi te verdelen maar onderweg kwamen ze langs de broodboom en omdat ze honger hadden en de boom helemaal vol pan dushi zat vielen ze op de boom aan, ze klommen op de ladders en plukten alle pan dushi voor zover ze erbij konden. Natuurlijk ging dat niet voorzichtig en sommigen vielen uit de boom en braken een been of een arm, bovendien waren een paar bewakers teruggekomen en die probeerden de ladders weg te trekken zodat twee Poberito's hun nek braken. De boom was die avond bijna helemaal leeg, er waren takken afgebroken en er waren stellages ingezakt maar er was feest bij de deelnemers aan de optocht en sommigen hadden zoveel pan dushi dat het oudbakken werd voor ze het allemaal op konden eten.

De volgende dag ging Dorus Poberito, als woordvoerder naar Janchi Ricoco en hij zei: Wij hebben bewezen dat wij veel sterker zijn dan jullie bewakers, als je ons een gouden knikkertje geeft zullen wij je beschermen en Janchi gaf een gouden knikkertje. Hierdoor aangemoedigd ging Dorus ook naar andere Ricoco's en daar zei hij hetzelfde en al de Ricoco's gaven een gouden knikkertje, maar Dorus had niet in de gaten dat de Ricoco's voor elk gouden knikkertje dat ze afgaven een zak vol gouden knikkertjes wegstuurden naar een plaats waar zijn vrienden ze zeker nooit zouden kunnen achterhalen.

VERDEELD

Dorus toonde de gouden knikkertjes aan de Poberito's en hij beloofde dat alle gouden knikkertjes verdeeld zouden worden onder degenen die zouden helpen de Ricoco's weg te jagen en toen de Ricoco's, die, hoewel boos toch ook erg geschrokken waren door wat er gebeurd was, aan de Poberito's vroegen: "Willen jullie dan helpen de Pan Dushi te verdelen?" schreeuwden alle Poberito's: "Nee, nee, weg met de Ricoco's, het is onze beurt om de pan dushi te verdelen".

Ondertussen was er bij de Midavaines een grote verdeeldheid ontstaan omdat ze niet wisten wie ze nu gelijk moesten geven. Uiteindelijk werd er besloten neuzen te gaan tellen, wie het met de Poberito's een was, moest zijn neus oranje verven en wie het met de Ricoco's eens was moest zijn neus rood verven. Dorus en zijn vrienden gingen op weg met grote potten oranje verf en met zakken vol stenen, de Ricoco's gingen op pad met grote potten rode verf en zakken vol gouden knikkertjes maar de stenen wonnen het van de gouden knikkertjes en er bleken veel meer oranje dan rode neuzen te zijn. Wat was er toen een groot feest. Veertien dagen lang werd er gedanst en gezongen, het Oranje Boven was niet van de lucht. Het feest zou besloten worden met de verdeling van de gouden knikkers. In een enorme optocht gingen de oranje neuzen naar de wijk van de Ricoco's en toen viel het pas op hoe stil het in die wijk was. Alle Ricoco's waren weg en er waren geen gouden knikkertjes meer te vinden en het vreemde was dat er ook geen Midavaines meer waren, althans er waren geen zilveren knikkertjes meer. Toen werden de Poberito's boos en ze grepen naar hun stenen om die naar Dorus te gooien maar Dorus hield een toespraak en legde uit dat dit nu de grote overwinning was. De Poberito's hadden hun vredelievendheid bewezen door de Ricoco's en Midavaines ongestoord te laten vertrekken en dat het zo fijn was dat het eiland nu verlost was van deze uitzuigers en dat van die knikkertjes was helemaal niet erg, dat was toch allemaal maar bedrog geweest van de Ricoco's en om dat te bewijzen hhaalde hij een van de gouden knikkertjes die hij gekregen had te voorschijn en sloeg het met een steen kapot en toen konden alle Poberito's zelf zien dat het alleen maar een hoopje geel zand was, maar de broodboom was wel echt en daar zouden ze nu samen voor zorgen en de pan dushi zou eerlijk verdeeld worden.

VERWAARLOOSD

Maar de broodboom was met al dat praten en met al dat feesten wel een beetje verwaarloosd, een paar stellages waren aan vernieuwing toe; de Poberito's hadden eigenlijk nooit goed geleerd hoe ze de stellages moesten maken en bovendien kwamen ze nu handen te kort en de nieuwe stellages zakten in elkaar en er braken takken van de boom zodat de opbrengst minder werd. Degenen die de pan dushi gingen plukken staken eerst hun zakken vol en gingen dan pas de daarvoor bestemde manden vullen want zo hadden ze het altijd zien doen en ze dachten dat het zo hoorde en in de manden zat niet genoeg pan dushi om iedereen naar hartelust te laten eten. Het buizenstelsel verroestte en er waren geen gouden knikkertjes om nieuwe buizen te kopen. Gelukkig wist Dorus een uitweg, en werd een wet uitgevaardigd dat alle Poberito's voortaan elke dag tien emmertjes water naar de boom moesten brengen, wie dat goed deed zou een pan dushi krijgen en wie het niet goed deed zou doodgeslagen worden en Dorus en zijn vrienden zouden toezicht houden en zorgen voor de bemesting en het snoeien van de boom en natuurlijk zouden zij ook voor het plukken en de verdeling zorgen. En zo gebeurde het: Alle Poberito's brachten elke dag hun emmertjes water en kregen dan een pan dushi en een paar Poberito's die geen water wilden brengen werden doodgeslagen zoals hun beloofd was want dat waren verraders.

GEEN STENEN

Op de bordjes van de kindertjes lagen geen steentjes meer want de steen was nu het symbool van de vrijheid en daar mocht je niet mee spelen en het stenen gooien was natuurlijk helemaal verboden, alleen Dorus mocht een steen bij zich hebben omdat hij daarmee de valsheid van de Ricoco's bewezen had. Er werd ook een nieuw volkslied geschreven, het welbekende "Waar het hard graniet der stenen".

Het knikkeren werd afgeschaft maar dat gaf niet want daar had toch niemand tijd voor. En omdat Dorus alles zo prachtig geregeld had kregen de kinderen van Dorus en die van zijn vrienden elke dag zoveel pan dushi als ze wilden.

De naam van het eiland werd veranderd want omdat de Ricoco's en de Midavaines nu weg waren kon het geen Pomiri blijven heten. Officieel heet het nu "Dorado" (waarschijnlijk naar Dorus) maar de bewoners hebben de naam verbasterd tot "Pornada".)*

TONY MIDAVAINE

(Naam en adres inzender bij de redactie bekend).

*Dit moet een Pomirese uitdrukking zijn maar de etymologie ervan is onduidelijk. Er is ook een officieus volkslied: "For ever Poornadezen".

INGEZONDEN

OPEN BRIEF AAN BOER

[..]ste Mr. Boer.

[M]et deze brief, de tiende die ik jou [sch]rijf zonder ooit antwoord te [h]ebben ontvangen wil ik je weer [vr]agen naar die driehonderd en vijftig [gu]lden die mijn kleine zwarte broer [..] heeft betaald voor mijn verdedi[gi]ng. Beste Boer, ik kan niet zeggen [da]t je geen advocaat bent, maar je [he]bt mij niet verdedigd maar schuldig [ge]maakt. "You railroaded me", je [he]bt mijn vrijheid verkocht. Op 12 [m]aart verklaarde officier Berger mij [sc]huldig aan verschillende misdrijven [wa]ar ik niets van af wist. Ik zat [gev]angen vanaf 21 januari nadat [ma]joor Felix Sulvaran en H. Guth[m]an mij van mijn vrijheid hadden [ber]oofd. Toen J.F. op 19 februari [ee]n fles in het publiek gooide werd [ge]zegd dat ik verantwoordelijk was [om]dat ik aan hem marihuana had [ver]kocht. Een andere man onder [in]vloed van marihuana zou iemand [h]ebben mishandeld en beroofd van [zij]n geld. Toen Shon A. geen [ma]rihuana kon krijgen, nam hij pillen [..] en ging hard rijden in zijn auto, [wa]arbij hij een groot ongeluk veroor[za]kte. Toen noemde hij mij een [gr]oot marihuana-handelaar en verge[lee]k mij met C.P.

Beste Boer, jij als mijn raadsvrouwe zette de valsheid van deze onrechtvaardige maatschappij voort, door als een flink schoolmeisje je pleidooi op te zeggen en door te eindigen met de woorden: "Ik ben ervan overtuigd dat niemand hier in deze zaal kan beweren dat Mack Intier Antonio Alberto nog vaker marihuana heeft verkocht". Beste Boer, je bent een goed actrice, maar dat was niet het sterkste stuk dat je hebt gespeeld. Je sterkste stuk was toen ik de rechter vroeg óp welk bewijs ik gestraft zou worden en hij antwoordde: op de marihuana die bij jou in een emmer is gevonden. Je sprong direct op en drukte je tegen mij aan om te reageren op wat je mij had aangeraden te zeggen: "Ik weet niet hoe die marihuana in mijn emmer komt".

Beste Boer, mag ik je asjeblieft zeggen dat jullie een stelletje sluipmoordenaars zijn? Ik heb je altijd gezegd dat rechercheurs schurken zijn, dat zij verklaringen veranderen en dat zij marihuana bij mij hadden verstopt. Ik heb je gezegd waarom ik zoveel verklaringen heb getekend om ze weer te veranderen en dat je majoor Sulvaran en H. Guthman en Bito moest oproepen als getuigen. Je werd toen rood en zei dat het onmogelijk was omdat het autoriteiten zijn en omdat het gevaarlijk voor mij zou kunnen zijn.

Beste Boer, je moet niet vergeten dat je zelf hebt gezegd o.k., als de recherche geen marihuana bij jou heeft gevonden moet ik aannemen dat het bij die andere jongens was. Zelf had ik jou gezegd dat majoor Sulvaran, op 2 januari, nadat W.J. Cratz mij had laten arresteren, aan een lessenaar op een blanco enveloppe had geschreven FBI/Interpol, er mijn naam en adres op had gezet en uit zijn zaak een enveloppe met marihuana had gehaald en dit in de enveloppe met mijn naam erop had geschud.

Nou beste Boer, je bent toch een politievrouw. Je had mij moeten ondervragen net als toen met die jongens van banda abao.

Je hebt die jongens, die hadde ingebroken in het kantoor van Dokterstuin gevraagd: Als het toen zo goed is gegaan, waarom heb je het niet weer geprobeerd? Als jullie het vaker gedaan hebben, zeg het mij maar vrijuit. U hebt C.P. gevraagd hoeveel sigaretten hij kon draaien uit 1 pond marihuana. Waarom heb je mij niet gevraagd of ik marihuana in mijn bezit had of verkocht?

Beste Boer, ben je een opportunist, een dronkaard of een fascist? Voor drie honderd en vijftig gulden had je me beter kunnen verdedigen, maar nee je wilde nog f. 200.— aftroggelen van mijn arme zwarte moeder. Je bent naar de hut gegaan waarin ik met mijn zwarte familie woon om f. 200.— te vragen om in hoger beroep te gaan. Later had je gezegd dat ik een jaar zou krijgen en dat ik dan blij moest zijn. Toen ik jou gezegd had hoe corrupt jullie waren had je gezegd dat je een advocaat was en dat de wet mij niet zou straffen voor de marihuana die bij mij in de emmer was gevonden. Ik heb je gezegd Boer, wat ik aan die mannen verkocht heb is geen marihuana. Toen zei jij: "O.k. maar al die jongens die zeggen dat zij "high" waren dan? Boer als zij allemaal "high" waren, moet ik dan de schuldige zijn, terwijl er in deze zaak nog een pak marihuana die bij een ander is gevonden betrokken is? Ik heb je gezegd dat ik geen marihuana aan ze heb verkocht. Boer je hebt mij gezegd dat A.V. genoeg namen had genoemd, waarom heb je deze mensen dan niet laten arresteren? Had je al genoeg klanten Boer, of was je bang voor rotsool?

Beste Boer, wat bedoelde officier Berger toen hij zei dat Shon A. geen marihuana kon krijgen en toen maar pillen had genomen en was gaan autorijden waarbij hij een ongeluk maakte waardoor zes mensen in het ziekenhuis terecht kwamen. Ben ik schuldig voor wat Shon A. niet kon krijgen? R.B., die de pillen had gestolen en geleverd, is vrijgesproken maar mij verklaren jullie schuldig.

Boer je weet toch dat ik absoluut niks aan Shon A. en aan R.B. had verkocht. Ik had je gezegd dat Shon A. al vaker onder invloed van die gevaarlijke pillen en zonder rijbewijs was gaan rijden. Majoor Felix Sulvaran en H. Guthman gingen de volgende dag — na het ongeluk — in zijn auto zoeken en zouden daar een pakje marihuana gevonden hebben welke ik aan hem zou hebben verkocht. Shon A. verklaarde dat hij nooit marihuana in zijn auto had gehad, maar alleen maar pillen. Hij zei wie de pillen uit de apotheek gestolen had. De dief werd opgepakt, maar weer vrijgelaten.

Boer, ik dacht dat ik er goed aan had gedaan jou de sluwheid en valsheid van de recherche voor ogen te brengen. Zij spelen allemaal onder een hoedje. Ik heb het nu geleerd, het kostte mij mijn vrijheid, maar ik heb geleerd.

Boer, jullie hebben beroep aangetekend voor al die mensen die schuldig waren verklaard, behalve voor N.S. Was het omdat zwarte Luidens zijn advocaat was? De recherche heeft mij gezegd dat S. "hun eigendom is". Wat bedoelen zij daarmee?

Boer je hebt Le Poole naar mij toegestuurd. Waarom heb je dat gedaan? Ik heb je toch gezegd dat ik geen advocaat meer nodig heb? Was het moreel plichtgevoel? Le Poole vroeg mij: "Je verdient zeker geweldig?" Als jullie denken dat ik van marihuana rijk wordt en dat wat ik bij de DWD verdiende so geweldig was, dan komt dat uit een soort superioriteitsgevoel van de blanke die denkt dat wij voor eemiserabel salaris moeten werken.

Boer, ik ben op alle manieren mishandeld. Zeven dagen in een vuile cel met urine overal. Achttien dagen in het rifwaterfort in een kleine cel waar ik op beton moest slapen, zonder ook maar een krant om op te liggen. Toen ik al zeven dagen stierf van de oorpijn, ben ik naar de dokter gestuurd, die mij neusdruppels gaf.....Vandaag ben ik doof aan een kant. Op 22 augustus werd ik naar Rustoord gebracht, met de bedoeling mij helemaal te ruineren. Op 6 oktober kreeg ik een brief waarin stond dat ik ontslagen was bij de DWD per 1 oktober.

Boer, die hut waar wij in wonen zijn wij niet voor ons plezier binnengegaan, maar gedwongen door wreedheid. Als ik zoveel geld verdiende met marihuana, zou ik dan in zo'n krot gaan wonen?

Boer, je hebt mij niet goed willen verdedigen. Je hebt Sulvaran en Guthman en Bito niet als getuigen willen dagvaarden, weet je waarom? Want je bent de "setupper", een sluipmoordenaar. Al jouw zaken gaan in hoger beroep. Jullie hadden het goed met 30 mei.....

Mc INTIER A. ALBERTO.

Hoge Zwitserse beambte in arrest

BERN. —— Een hoge functionaris van het Zwitserse ministerie van justitie en politie, de 64-jarige luitenant-kolonel Erich Verpone, is gearresteerd. Dit is maandag officieel in Bern meegedeeld. Varrone is gearresteerd vanwege het „illegaal in bezit hebben van militaire documenten". Hierop staat een gevangenisstraf van vijf jaar.

Deze affaire volgt op het uitlekken van geheimen over het door Zwitserland aanvaarde Amerikaanse radarsysteem „Florida".

Overste Varrone is later weer vrijgelaten. De rechter van instructie heeft geconstateerd, dat er geen enkel vergrijp is geweest, zo zei hij na zijn vrijlating.